LE CANADIEN

Numéro 5 — Thetford Mines, Mercredi, le 5 février 1964 — Cinq sous le numéro

LA BIBLIOTHEQUE DE LEGISLATURE HOTEL GOUVERNEMENT QUEBEC

ANDREE 1ère, REINE DU CARNAVAL DE L'AMIANTE 64

J. Guy ST-LAURENT



Telle était la situation alors que la duchesse de la paroisse Notre-Dame, Andrée 1ère, Boisvert, était couronnée reine du carnaval de l'amiante pour l'année 1964. Une foule d'environ 4,000 personnes assistaient à cet évènement grandiose. De gauche à droite, Anita Dion, duchesse de la paroisse Ste-Marthe, Yvette Corriveau, duchesse St-Noel, Francine Landry, duchesse St-Alphonse, la reine du carnaval de l'amiante 64, Andrée 1ère (Boisvert), paroisse Notre-Dame, Aline Nadeau, reine du carnaval 63, qui déposa la couronne sur la tête de sa majesté Andrée 1ère, Denyse Maheux, duchesse de St-Maurice, et Pierrette Lacroix, duchesse de Black Lake. Cette dernière était sur le même pied d'égalité que la reine, en possédant 55 capsules dans le baril, duquel pas plus de dix capsues furent tirées pour dénoncer ainsi le nom de la reine de 64.

Il y a trois mois, le club Kiwanis de Thetford avait le plaisir de présenter lors d'un souper hebdomadaire, six jolies demoiselles qui représenteraient chaque duché de notre ville, soit St-Alphonse, St-Maurice, St-Noël, Notre-Dame, Ste-Marthe et Black Lake. A partir de ce lendemain, 26 novembre 1963, des comités furent formés dans le but de préparer un programme qui serait présenté lors du carnaval de l'amiante 64. Pour leur part, les duchesses se devaient de préparer leurs propres activités. A cette préparation, le club Kiwanis fournissait douze hommes qui supporteraient, au moyen de deux par duché, des efforts constants, afin d'arriver premier par la vente de billets, ou de procurer des activités honnêtes durant la période qui devancait le temps du carnaval.

RECEPTION

Partout, on se faisait un plaisir de recevoir ces gentilles demoiselles qui avaient à coeur de bien représenter notre ville. Différents clubs sociaux ainsi que le conseil de ville de Thetford et Black Lake se sont fait un plaisir chaleureux de les recevoir lors de réceptions. Quelques fois on a même demandé à leurs parents de les accompagner pour ces différents réceptions.

DU TRAVAIL

Imaginez tout ce travail à accomplir, certaines journées quelques-unes d'entre elles perdaient courage, mais le lendemain tout revenait à l'ordre et cette fois en se promettant de travailler davantage. Toutes avaient pour but d'être élue reine du Carnaval de l'amiante pour 1964. Mais reste que le hasard pouvait faire bien des choses au dernier moment. Enfin, on fait tout ça pour créer de la gaiete dans une période qui précède le temps de l'avant.

COURONNEMENT

Mais voilà le moment tant attendu de tous et chacun d'entre nous. C'est bien celui ou on connaitra le nom de celle qui sera élue reine. Cette année, on a pas eu à choisir plus de dix capsules pour en déterminer l'heureuse. D'abord au moment de la pige, toutes les capsules étaient dans un baril. La première fut choisie par le maire M. Marie-Louis Trépanier et le nom apparaissant était bien celui de Andrée 1ère, celle qui devait un peu plus tard, s'asseoir sur le trône. Pour sa part elle avait réussi un montant de $4,025, par la vente de billets et elle était suivi de proche par la duchesse de Black Lake, Pierrette 1ère qui en enregistrait $4,009. à son compte. Ces deux dernières possédaient chacune un nombre de 55 capsules dans le baril. Mais le hasard voulait que ce soit Andrée Boisvert, duchesse de la paroisse Notre-Dame de la Présentation, qui soit nommée reine du Carnaval de l'Amiante 1964.

ANDREE 1ere

Andrée est native de Sherbrooke. Elle vit maintenant à Thetford avec ses parents depuis plus de dix ans. Elle est la fille de M. et Mme Nova Boisvert. Ses études commencées à Sherbrooke, furent poursuivies au Couvent Notre-Dame de la Présentation de Thetford. Elle est présentement à l'emploi de la maison A. Setlakwe de Thetford. Ses loisirs sont consacrés à la lecture, la danse et la coiffure. Ardente du sport, elle s'intéresse particulièrement au ski et à la natation.

FOULE

C'est devant une foule estimée à environ 4,000 spectateurs que le couronnement s'est déroulé. A cette occasion, Aline Nadeau reine du carnaval 63, déposa la couronne sur la tête de la nouvelle reine Andrée 1ère. Pour la troisième année consécutive, existe un carnaval de l'amiante à Thetford Mines et d'année en année les progrès sont suprenants, tant par les activités que la beauté. La place Notre-Dame aménagée pour le temps du carnaval avec ses monuments fabuleux, à certes devenu la très grande popularité de notre carnaval 64.



Tout le public est cordialement invité à venir se rendre samedi soir prochain à l'Hôtel-Motel Balmoral, où vous aurez le plaisir d'entendre la vedette du disque la plus populaire du Palmarès français et canadien. En effet, Michel Louvain sera en notre ville et vous êtes invités alors que l'entrée sera de $5.00 du couple. Rendez-vous en grand nombre encourager les responsables du carnaval de l'amiante 64.

LISEZ LA PAGE REGIONALE

Règlement No 682

UNE MAJORITE DE 191 VOIX SE PRONONCENT CONTRE

J. Guy ST-LAURENT

Depuis quelques temps, sujet de conversation ti bien à la mode, à tford Mines, partout endroits de travail, ieu public, et même un de nos éditoriaux, ait bien celui du faux règlement 682 qui it pour but de doubler rémunération annuelle ée aux membres du eil municipal. Plurs étaient pour, tandis d'autres se déclant contre. Mais cela se ait que la décision se prise lors d'un référdum qui inviterait tous propriétaires à venir se noncer.

EN NOMBRE

onc le tout s'est déroulé redi dernier, durant toute journée, alors que le bureau otation était situé au deuxième étage de l'Hôtel de Ville et endant ouvert aux voteurs de eures de l'avant-midi à 7 es du soir. Dès 10.15 p.m., ecrétaire-trésorier, M. Ferd Poiré, déclarait aux mallistes le déroulement de journée. D'abord, disons que 1,435 propriétaires-électeurs sur possibilité de 3,000, se sont rendus donner leur avis par le moyen du vote. Du nombre de 1,435 voteurs, 622 se sont prononcé pour l'augmentation de cette rémunération, tandis que 813 d'entre eux votèrent contre cette proposition. La majorité est donc de 191 voix se prononcant contre cette augmentation.

EN VALEUR

Ce règlement pour devenir loi, devait remporter une majorité en valeur et en nombre. Si ce n'eut été qu'en valeur, le tout se déclarait loi avec une majorité de $17,264.975. Mais pour ceux qui étaient en faveur, la valeur immobilière de leur force était de $23,477.800. comparativement à $6,212.825. pour le total de nos voteurs-contre. Alors la majorité-pour égalait $17,264,975.

REFERENDUM DE 60

Comme on se souvient bien, du temps que M. Rodolphe Caouette était maire de la ville de Thetford Mines, un tel référendum avait eu lieu et ça avec le règlement No 600. Ce dernier demandait de porter le salaire du maire à $3,000 ,par année, et $1,200. pour les échevins. A cette occasion, 1,653 voteurs se sont rendus, et de ce nombre 1,251 propriétaires ont voté contre tandis que 402 étaient pour.

L'évaluation en faveur de ce règlement se chiffrait à $20,666, 300. et pour le montant d'évaluation qui se montrait contre, le total était de $11,688.600. La majorité de $8,977.700 se déclarait en faveur d'une telle rémunération.

RIEN NE CHANGE

Le tout s'est déroulé dans un ordre parfait et aucun accident n'est survenu. Quatre polls étaient à la disposition des voteurs, Le fait, que cette journée coincidait avec les activités du carnaval, aurait-il empêché quelques voteurs de s'y rendre, ou la plupart de ceux qui étaient contre se seraient dérangés en plus grand nombre afin d'empêcher cette augmentation? On ne peut se prononcer mais reste que le salaire actuellement payé à notre conseil municipal demeurera le même, soit $1,000. pour le maire et $500. pour les échevins, ceci annuellement.

La SSJB agrandit ses cadres

Thetford (St-L) La Société St-Jean-Baptiste de la region de de Thetford possède maintenant une nouvelle section, soit celle de St-Jacques de Leeds. Actuellement il existe douze autres sections et celle-ci sera la treizième à être en opération. A cette assemblée du 2 février dernier, une quarantaine de personnes étaient présentes.

Le comité de cette nouvelle section, est présidé par M. Emilien Trépanier, et deux vice-présidents, MM. Albani Nadeau, et Henri-Paul Bolduc. Le secrétaire est Mme Jules Talbot, et le trésorier M. Eugène Fillion. Les directeurs sont: Gérard Gosselin, Rémi Bolduc, Philippe Gagné, Jules Chabot, Mme Albert Fillion, Mme Josaphat Ferland, Mme Joseph-Henri Payeur, Mme Adrien Routhier, M. Louis-Henri Delisle, Paul Trépanier, Philippe Rhéaume, Sauveur Savoie, et sa femme, Roland Jobin, J.-Marie Lapointe, et M. Lionel Payeur. L'aumônier est M. l'abbé Ruel, curé.

Cette assemblée de formation d'une nouvelle section de la Société St-Jean-Baptiste pour St-Jacques de Leeds était sous la direction de M. Laval Turcotte, président général de cette société.

Nouveau chef-police à Disraeli

Le 29 janvier dernier, le village était doté d'un nouveau chef police en la personne de M. Jean Jacques Binette de Disraeli. Il remplace M. Laurent Côté dont la démission devenait effective le 31 janvier 1964.

Vu les nombreux changements survenus dans le département de la police depuis quelques années, il a fallu recourir aux archives pour pouvoir donner quelques précisions et voici aussi exactement que possible l'historique de nos hommes de police depuis les débuts de Disraeli.

D'abord le premier, M. Pierre Roberge au temps de nos fondateurs les Champoux. Plusieurs années plus tard vint M. William Bélanger dont les anciens se souviennent encore parfaitement. Dans ce temps-là les salaires étaient minimes.

Le 5 octobre 1959, MM. Hercule et Gabriel Goulet sont remerciés de leurs services par le conseil du temps, sur division cependant.

Le 17 octobre, engagement temporaire de M. Félix Lecours. Le 2 novembre 1959, M. Félix Lecours est confirmé dans cette charge.

Le 25 juin 1960 M. Félix Lecours donne sa démission. Le 30 juin 1960, M. Florian Cloutier, d'Asbestos est engagé, avec M. Félix Lecours comme assistant. Le 6 février 1961, M. Florian Cloutier, démissionne. Le 6 mars 1961, M. Félix Lecours est réengagé comme chef, et on lui donne M. Hercule Dalgle comme assistant. Le 8 janvier 1962, M. Lecours est remercié de ses services. Le 8 janvier également, engagement de Laurent Côté, on lui fournira gratuitement le service d'une automobile. M. Côté venait Ville Jacques Cartier.

Le 18 janvier M. Laurent Côté démissionne. Sa démission est acceptée le 20 janvier, pour devenir effective le 31 janvier 1964.

— AFFILIATION

Jean Côté, de Thetford et Black Lake, a mérité son affiliation au Club Présidentiel de 1964 de la Great-West, compagnie d'assurance-vie. La nouvelle nous était communiquée aujourd'hui par M. André V. Laberge, Gérant de la Succursale de Sherbrooke de la Compagnie.

Le Club Présidentiel se compose des principaux producteurs de la Compagnie, qui, en 1963, se sont distingués par l'importance du chiffre de leurs ventes et l'excellence des pratiques qu'ils maintiennent dans la conduite de leurs affaires. L'affiliation à ce Club est la plus grande récompense offerte par la Great West en reconnaissance des succès dans la vente.

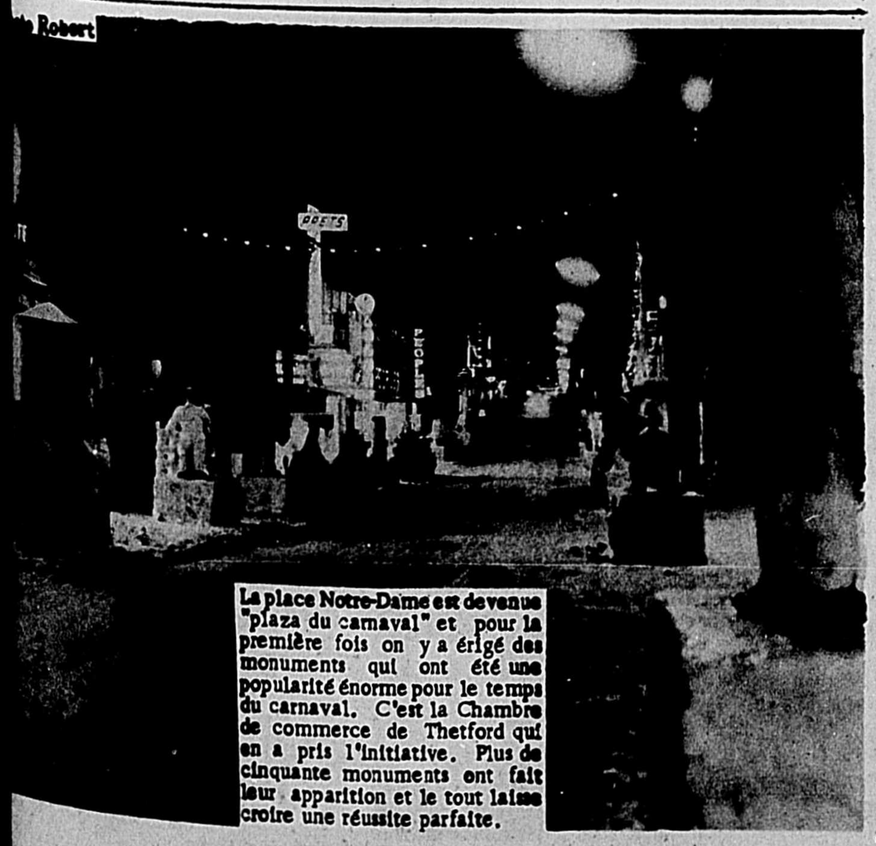
Depuis son entrée à la Succursale de Sherbrooke de la Great West en 1958, M. Côté a connu de brillants succès comme assureur-vie et de plus, au cours de 1963 M. Jean Côté a fini premier de tous les vendeurs de la division des Cantons de l'Est. Au nom de ses nombreux amis et clients, nous lui offrons nos plus sincères félicitations.



Photo Robert

A sa retraite.— Après 35 années de service à la compagnie Johnson's, M. Jean Lachance, contremaître, se retire du travail. C'est à l'âge de seize ans que M. Lachance débuta au travail et cette fois dans le puits à ciel ouvert de la mine Bell Asbestos. Il s'est marié à l'âge de 20 ans à Delphine Turcotte. En 1924 on le retrouvait au moulin de la mine King Beaver. Mais c'est en 1929 qu'il fit ses débuts à la mine Johnson's, soit le 1er mai. M. Lachance compte maintenant 35 ans au service de cette mine et pour terminer en beauté, on lui a organisé une fête intime à la sa 11e Jos Lachance, samedi soir dernier. Une adresse fut lue par M. Aimé Nadeau et on lui remit une bourse en argent.

Photo Robert



La place Notre-Dame est devenue "plaza du carnaval" et pour la première fois on y a érigé des monuments qui ont été une popularité énorme pour le temps du carnaval. C'est la Chambre de commerce de Thetford qui en a pris l'initiative. Plus de cinquante monuments ont fait leur apparition et le tout laisse croire une réussite parfaite.

LES EPERVIERS VAINQUEURS

Les Eperviers de Thetford ont prouvé mardi soir dernier, à la patinoire du Centre Social de Black Lake, qu'ils étaient vraiment capables de s'aligner dans les rangs de la Ligue Junior "A" Provinciale; ils ont infligé une défaite de 6 à 3 aux As "Junior" de Québec. Cette partie hors concours était organisée dans le cadre du Carnaval d'Hiver de l'amiante.

Chez les Eperviers, Gilles Gingras a marqué un but et récolté deux assistances de même que son co-équipier Marcel Poulin. Les autres buts des hommes de Réjean Argouin furent comptés par Laliberté, Rousseau, Samson et Meilleur.



Photo Robert

Cette photo donne un léger aperçu de la foule qui s'est amassée sur les lieux lors du couronnement de la reine du carnaval 64. On a évalué la foule à un chiffre de 4,000 personnes.

LE CANADIEN

Edité et imprimé par Le Canadien Limitée

Le seul journal imprimé à Thetford Mines

Gérant Général : ..... Marius JACQUES

Rédacteur en chef : ..... J.-Guy ST-LAURENT

Gérant de la Publicité : ..... Lucien POMERLEAU

Chef de la Circulation : ..... Patrick HUARD

Bureau et administration

33, rue Notre-Dame Nord THETFORD MINES

Tél.: 335-7571

Journal Hebdomadaire publié pour le mercredi courant.

AU SERVICE DE THETFORD ET LA REGION

Abonnements par la poste : 1 an pour $2.00 Etats-Unis $3.00

"Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire, et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

De tout... et de partout

Par J.-Guy ST-LAURENT

On connait maintenant la reine du carnaval de l'amiante 64 et cette fois l'honneur est venu au duché de Notre-Dame en dénonçant Andrée 1ère Boisvert, reine du carnaval. Les deux années précédentes l'honneur demeurait dans la paroisse St-Noël, ayant en 62 Gaétane Lefebvre, reine, et Aline Nadeau pour 63.

X X X

La vente des billets pour le tirage d'une voiture Falcon, le 8 février prochain a rapporté $15,000., comparativement à $12,000. en 62 et $11,700. en 63. C'est du magnifique travail de la part des différents duchés.

X X X

La reine Andrée 1ère, se classait première pour la vente des billets, en second lieu, Pierrette Lacroix, duchesse de Black Lake, rapportait $4,009., la différence est de $16. puisque $4,025. était le montant de la première.

X X X

Donc, la duchesse de Black Lake, Pierrette Lacroix, avait un nombre de 55 capsules dans le baril qui en conservait 55 autres au nom de Andrée 1ère. Toutes ces capsules étaient mêlées avec celles des autres duchesses dans le même baril.

X X X

Mais le hasard demeure là pour déterminer celle qui devient reine. Mon opinion est que le choix est juste et que tous ont la même chance. Expliquons-nous, voilà de la façon dont je le conçois. Pour celle qui se classe première par la vente des billets, elle mérite certainement un encouragement et par le fait d'obtenir plus de capsules, qui lui donneront un surplus de chance. Ainsi le nombre de chances deviendra plus fort d'autant plus qu'elles auront vendu de ces billets.

X X X

Il se peut que le hasard arrive à la dernière minute et qu'il fasse un chambardement. En ce cas, peut-être que cinq capsules de suite sortent du baril et qu'elles appartiennent au même nom. Celle-ci sera aussi bien celle qui a vendu le moins de billets comme celle qui en aura vendu le plus. Mais reste que plus le nombre de capsules sera élevé que les chances seront plus fortes.

X X X

Dans les activités du carnaval du carnaval pour la fin de semaine, mentionnons le sleigh ride géant, avec départ à l'Ecole Secondaire des garçons, pour se rendre à Black Lake où il y aura danses populaires dans la rue. Ceci à 8 heures vendredi soir.

X X X

Samedi soir, Michel Louvain sera de passage en notre ville et il y aura spectacle à l'Hôtel Motel Balmoral.

X X X

Le prochain concert symphonique aura lieu le 12 février prochain et il y aura matinée pour les étudiants à 4 heures de l'après-midi, ainsi qu'une soirée à 8.30 pour les adultes. Vous aurez l'occasion d'entendre un trompettiste et le maitre de cérémonie sera François Bernier.

X X X

Des élections auront lieu à la Commission scolaire vers le mois de juin et à ce qu'on dit il y aura opposition. Donc ce sera encore période d'élection.

X X X

Le maire n'a pas donné ses commentaires sur le référendum de vendredi dernier, mais une chose est décidée, c'est qu'un Bill privé sera présenté à Québec.



Photo Robert

Conférence syndicale.— Me Robert Sauvé, était le conférencier invité à la première d'une série de trois conférences gratuitement aux épouses des syndiqués, mercredi soir dernier en la salle des Syndicats Nationaux, situés sur l'Ave Labbé. Ce dernier intitula sa conférence "Le besoin du syndicalisme pour les travailleurs". Cette semaine, vous aurez l'occasion d'entendre M. Raynald Brazzard, ayant comme sujet, le rôle du Syndicat dans la vie sociale des travailleurs. Toutes les dames sont invitées à venir se rendre, mercredi soir, le 29 janvier, pour cette 2e conférence donnée en la salle de l'édifice syndical, 908 Ave Labbé, Thetford Mines, pour 8 heures. Nous reconnaissons sur cette photo, de gauche à droite, M. Georges Dionne, président du Conseil central de Thetford Mines, Me Robert Sauvé, conférencier invité, et M. Rodolphe Nolet, président du comité d'éducation du Conseil central des Syndicats Nationaux.



Photo Robert

Cours SPA.— Lundi soir dernier, avait lieu l'inscription et la première d'une série de dix cours sur la préparation à l'avenir. Ce cours est destiné aux jeunes filles pour déterminer le rôle à exercer que ce soit dans e mariage, la vie religieuse ou le célibat. Nous reconnaissons sur cette photo, 1ère rangée de gauche à droite, Noella Laflamme, comité du livre, Lucie Lafrance, vice-présidente, Louisette Côté, conférencieère invitée et du diocèse de Québec. Colette Vachon, présidente, Danielle Labbée, secrétaire, Nicole St-Laurent, local, Claire Morin, trésorière, et Yolande Gagnon, comité du livre et local. Ces cours offerts à toutes les jeunes filles chaque lundi soir, à 7.30 p.m. en la salle Chanoine Poulin du Centre Paroissial.

ETES-VOUS MALHEUREUX?

Il y a différentes façons d'être malheureux.

Madame Castonguay écrit: "Depuis que j'ai suivi les précieux conseils contenus dans le livre que vous m'avez envoyé j'ai enfin une vie heureuse. Je ne suis plus sourde.

Avant cela, ma vie était misérable. J'étais toute seule dans mon coin. Je fuyais ma parenté, j'évitais de sortir. J'étais excessivement nerveuse. La solution à mon problème de surdité vous l'avez trouvée: La renaissance à la vie d'une femme qui entend de nouveau et qui n'est plus infirme.

Je ne puis que conseiller aux personnes ayant de la difficulté à entendre d'écrire aux Laboratoires Beltone. Dept. LC 65, Wellington Sud, à Sherbrooke pour recevoir ce livre précieux, gratuitement, dans un emballage ordinaire.

NOS LECTEURS NOUS ÉCRIVENT

Extrait d'un compte rendu en rapport du 1er Congrès des dessinateurs industriels du Québec paru dans le "Croquis", organe officiel de l'Association des dessinateurs.

Une agréable surprise nous est parvenue au commencement d'octobre dernier; en effet, nous étions invités à notre premier Congrès Provincial dans une ville industrielle ayant pour nom: THETFORD MINES. Pour plusieurs d'entre nous, c'était la première fois que nous avions l'occasion de rencontrer des Dessinateurs comme nous, ayant les mêmes problèmes et surtout les mêmes aspirations. Tout ceci nous réjouissait.

Quel ne fut pas cependant, notre émoi en arrivant dans ville, de voir ces demeures princières, ces larges avenues, ces centres d'achat dernier-cri et surtout une grande propreté. A l'Hôtel où nos réservations étaient faites, un Comité de réception nous a accueilli et l'on commença immédiatement l'étude de nos problèmes communs et notre participation à l'assemblée du lendemain. Après quoi, chacun se retira sur une note de gaieté, car j'oubliais, de vous dire, que nous avions notre ancien Syndic qui, comme chacun le sait, est un bout-en train hors-pair.

Le lendemain matin, nous nous sommes rencontrés à l'Hôtel de Ville, afin de prendre le départ pour une visite industrielle dans une mine d'amiante. J'avoue que cet item sur le programme du congrès a contribué, dans une certaine mesure à m'attirer dans cette ville, car, quelle belle occasion de voir d'où vient ce fameux matériau qu'on appelle: amiante. En arrivant à la mine, nous avons été reçus par Monsieur Robert Fillion que je connaissais de réputation puisqu'il a joué pendant plusieurs années pour le CANADIEN de Montréal de la ligue Nationale de Hockey. Il nous a dirigés pendant toute la visite et nous avons pu apprécier ses connaissances techniques et sa grande gentillesse à notre égard; après la traditionnelle photographie, d'usage, nous nous sommes quittés pour le dîner, libre.

Le moment le plus attendu de notre dévoué président local s'est enfin présenté à 2:00 heure, samedi après-midi. En effet, c'était l'heure de l'assemblée générale. Après le mot de bienvenue du Président de la Section Sud-Est, et la présentation de tous les Membres présents, Monsieur Dion a fait un exposé complet de notre situation actuelle et du but immédiat que nous recherchions, à savoir, la formation des trois sections supplémentaires que nous avons besoin afin de présenter à la Législature Provinciale, notre demande d'incorporation. De plus, notre Président a insisté sur plusieurs autres points qui pourront être obtenus plus facilement lorsque nous aurons notre chartre. Il a parlé notamment, du système de mesures anglaises qui est périmé à notre époque, de l'importance pour les grosses Compagnies de faire des plans et devis en français lorsque les soumissions sont demandés à des Entrepreneurs de langue française, de l'importance d'assurer au public une plus grande sécurité sur le travail du dessinateur qui pourra être obtenue par une plus grande compétence de la part de ce dernier, de définir les qualités requises pour devenir dessinateur industriel accrédité, etc...

Après cet exposé, Monsieur Robert Bouchard a été invité à faire la généfrique du bureau du dessinateur qu'il a ouvert à Chicoutimi en compagnie de Monsieur Paul Deraps et cela grâce au réveil procuré par notre Association à l'égard du public ainsi qu'aux Architectes, Ingénieurs et aux Dirigeants des Compagnies qui ont constaté que nous, Dessinateurs, nous existions réellement et cela pour les servir avec plus de compétence et de compréhension. Soit dit en passant, Messieurs Dion et Bouchard ont été très longuement applaudis. Les Conférences ont été remerciés par Monsieur Paul Aubey qui est Vice-Président de la Section Sud-Est.

Vers 4:00 heure, tout le monde s'est dirigé vers l'Hôtel de Ville où une réception offerte par la Ville nous attendait. Monsieur le Maire Trépanier a été d'une gentillesse et d'une amabilité remarquable. Il s'est dit très heureux au nom de la ville de nous recevoir et a formulé l'espoir de nous revoir de nouveau Après cette réception civique, nous nous sommes tous réunis dans un Restaurant local pour le banquet de fermeture officiel de ce congrès. A la table d'honneur, en plus du Maire, Monsieur Trépanier et de Madame, nous pouvions voir messieurs Dion, Président de la Section Nord et son Vice-Président, Monsieur J.-Lionel Beaudoin, Denis Doyon Président de la Section Sud-est et son Vice-Président, Monsieur Aubé et plusieurs autres. Lors de ce banquet ainsi que pendant la magnifique soirée qui suivit à la résidence de Monsieur Boucher la gaieté a remplacé le sérieux de l'après-midi et nous avons pu constater que le très jeune Maire de Thetford Mines aimait beaucoup rire et faire rire. De plus, le fait que nos épouses ont pu participer à cette partie du programme, a grandement contribué à donner de la couleur à ces activités. Dans l'après-midi ces dernières ont visité la ville et se sont dites enchantées de l'Hospitalité des dames de cette ville. Le lendemain matin, c'était à notre tour d'admirer toutes les merveilles de ce coin de pays en compagnie de M. Doyon qui fut pendant toute cette fin de semaine, un hôte parfait.

La suite logique à tous ces évènements serait que les trois sections qui nous manquent pour être reconnus officiellement par le Gouvernement du Québec, ne tardent pas trop à se former et que nous pourrons bientôt compter sur un bureau central qui s'occupera de la présentation de cette fameuse charte et cela afin de couronner l'Oeuvre des Dion, Doyon, Beaudoin, Aubé et autres qui se dévouent sans compter pour ce but immédiat qu'est la reconnaissance Provinciale.

Bertrand Gagnon, Conseiller.
SECTION NORD.

NOUVELLES PAROISSIALES

NOTRE DAME DE LA PRESENTATION

DECES

Monsieur Arthur Godbout, époux de dame Alice Bourque, décédé, le 3 janvier 1964, à l'âge de 65 ans et 3 mois.

Monsieur Joseph Guillemette, époux de dame Exilia Racine décédé le 3 janvier 1964 à l'âge de 69 ans et 9 mois.

BAPTEMES

Le 3 janvier 1964, a été baptisé Joseph, Bruno, Guy, fils de M. et Mme Miville Lessard (Rita Dubois). Parrain et marraine M. et Mme André Paquet (Réjeanne Lessard) de Ville Jacques Cartier.

Le 4 janvier 1964, a été baptisé Marie, Julie, Suzy, fille de M. et Mme Claude Lavallée (Lucille Turgeon). Parrain et marraine M. et Mme Lévis Turgeon de Black Lake, grands-parents de l'enfant.

Le 4 janvier 1964, a été baptisé Joseph, Jules, Danny, fils de M. et Mme Claude Lavallée (Lucille Turgeon). Parrain et marraine M. et Mme Réal Jolin de Thetford Mines, oncle et tante.

Le 2 janvier 1964, a été baptisé Marie, Noëlla, Hélène, fille de M. et Mme Gérard Poulin (Laurette Beaudoin). Parrain et marraine, M. et Mme Robert Beaudoin, oncle et tante.

Le 9 janvier 1964, a été baptisé Marie, Lisette, Lynda, fille de M. et Mme Jacques Grondin (Lise Coté). Parrain et marraine M. et Mme Lucien Côté grands-parents de l'enfant.

Le 12 janvier 1964 a été baptisé Joseph, Jacques, Richard, fils de M. et Mme Fernand Socquet (Thérèse Bégin). Parrain et marraine, Marcel Morin et Jeannette Socquet, oncle et tante de l'enfant.

Le 18 janvier 1964 a été baptisé Joseph, Denis, Jean, fils de M. et Mme Guy Leblond (Micheline Laflamme). Parrain, Denis Leblond, marraine, Francine Vallières, oncle et tante.

Le 25 janvier 1964 a été baptisé Marie. Denise, Martine, fille de M. et Mme Raoul Fontaine (Aline Fontaine). Parrain, Jean-Guy Fontaine, marraine, Denise Fontaine, oncle et tante.



CIGARETTES "EXPORT" BOUT UNI ou FILTRE



Salon Anne-Marie
Coiffure
Mme A.M. Boucher prop.
25 St-Joseph O.
Tél.: 335-6515
Thetford Mines
CAPILLICULTEUR AGREE BIOCHIMIE ESTHETIQUE DE PARIS.
Traitement, soins et entretien du cuir chevelu.
AVEC OU SANS APPOINTEMENT.
"Faites confiance à la compétence".

PLACEMENTS RECOMMANDES

La Cité de Thetford Mines	5½%
La Cité de Jacques Cartier	6 %
Ville de Lac Mégantic	5½%
Ville de Laval Ouest	6 %
Paroisse de St-Victor de Beauce	5½%
Cité Laval des Rapides	6 %
Com. Scolaire de Ste-Marie Beauce	5½%
Com. Scolaire Protestante St-Martin	6 %
Com. Scolaire d'East-Broughton	5½%
Mars Finance Inc.	6½%
Sterling Finance	6 %
La Corporation Foncière de Montreal	7 %
Les Placements Collectifs Actions de la Société Générale de Financement de la Province de Québec	10.00

Nous échangeons les actions et les obligations que vous avez déjà entre vos mains. Téléphonez et nous nous rendrons à votre domicile pour de plus amples informations.

Communiquez à nos frais *avec nous ou avec notre représentant:*

M. MAURICE ROY
Rep. de Cliche & Associés
335-5824
322 O'Meara Thetford Mines

CARTES PROFESSIONNELLES

CENTRE MEDICAL
SPECIALITES
Nez - George - Oreilles : Dr LIVIU ANDREIU 338-11
Chirurgie générale : Dr RICHARD LAMBERT : 338-12
Pédiatrie — maladies des enfants : Dr PAUL DUBREU
Dr BERTRAND GIGUERE 335-66
Médecine interne, coeus, tube digestif, glandes. 338-14
Heures de Bureau: tous les jours: 2 à 4 p.m. Excepté jeu
Lundi, mercredi et vendredi de 7 à 9 p.m.
238, Notre-Dame Sud. Thetford Min

BARRISTER AVOCAT
M. James Johnson
B.A. L.L.L.
81, Notre Dame Sud
THETFORD MINES
Nouvel immeuble de la Caisse Populaire
Tél.: Bur.: 8-8551

Benoit Allaire
Arpenteur-Géomètre
Bureau, 69 Notre Dame
FE 5-5213
Résidence, 50 Bennett
FE 5-9920
THETFORD MINES

*GENIE MUNICIPAL
*TRAVAUX PUBLICS
*ARPENTAGE
LAIR & Frères
INGENIEURS-CONSEILS
ARPENTEURS - GEOMETRES
97 Notre-Dame sud, - 335-6770 - Thetford-Mines

JEAN-BERCHMANS **Gagnon**
ARCHITECTE
M.A.A.P.Q.-DIPLOME DES BEAUX ARTS-M.R.A.I.C
97-NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P.Q
TELEPHONE: BUREAU:- FE 5-7515-RESIDENCE-FE 5-5202

Dr Cécilius Mercier
Médecin Chirurgien
Tél.: FE. 5-7261
HRES DE BUREAU
1.00 à 3.30 P.M.
6.30 à 8.00 P.M.
117 Notre-Dame Sud
THETFORD MINES

Dr. Maurice Bizi
Chirurgien -- Dentiste
Tél. Bur. 335-3168
158 Notre-Dame Sud
Thetford Mines

FE 5-7373
Dr Camille Lessard
Médecin-Chirurgien
Heures de Bureau
2.00 à 4.00 p.m.
7.00 à 8.30 p.m.
189, Notre-Dame Sud
(Edifice Magasin Trafic)
THETFORD MINES

Dr Gilles Turcotte O. D.
Examen de la vue
VERRES CONTACTS
69, Notre Dame Sud.
(Edifice Continental)
Tél.: FE 5-2255
Thetford Mines

Tél.: FE 5-6103
Dr G.W. Laferrière,
O.D.
spécialiste pour la vue
EDIFICE BELIVEAU
THETFORD MINES, Qué.

Dr Oliva Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE 5-7441
Dr Gaétan Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE 5-7441

PAUL-ANDRE CAOUETTE
ARCHITECTE
B.A. A.D.B.A
Membre de l'Association des Architectes de la Province de Québec
Bur.: FE 5-7597
570, Notre-Dame Nord
Rés.: FE 8-1
Thetford Mi

NOTAIRE
Marcel Dallair
B.A., L. LL.
Tél. Bur.: FE: 5-7557
Tél. Rés.: FE: 5-6263
23 Ouest, rue St-Jose
C. P. 455
THETFORD MINES.

NOTAIRE
Laurent Drapeau
B.A, L.L.L.
189 Notre Dame Sud
THETFORD MINES
Edifice du Magasin Trafic
Tél. Bur.: FE 5-9733
Rés.: FE 5-5358

Tél.: FE 5-5279
Auditeur public accré
Alfred Duquet
B.A., A.P.A.
Comptable licencié
EDIFICE BELIVEA
Chambre 201

Tél.: FE 5-7593
THEBERGE & DAIGLE
Comptables Agréés — Chartered Accountan
Gaétan Théberge, L.S.C., C.A., Syndic Licenc
Fernand G. Daigle, M.S.C., C.A.
81, Notre-Dame Sud, Edifice Caisse Populaire
THETFORD MINES



Avant de vous assurer, Consult
J. Arthur Rousseau
Représentant de
LA SOLIDARITE
Compagnie d'assurance sur la vi
Siège social QUEBEC
110, rue Simoneau
Thetford Mines. Tél.: FE 5-

A louer
Appeler
FE 5-7571

PEPSI-COLA
et
T.E.E.M
Nil Picard & Fils Enr.
THETFORD MINES

LE CANADIEN

AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA REGION

HUILE à CHAUFFAGE
ville et region
Service 24 heures par jour
W.H. Adam Ltée
Service sur brûleurs automatiques
338-8561
438, St-Nazaire,

BP SERVICE QUALITE RAPIDITE
Mecaniciens experts
Thetford Service
C. ROBERGE, prop
Suburbain 60
Chemin Robertson
Tel. FE 5-6595 Thetford Mines

Chronique de Disraeli

Un peu d'histoire locale

Disraeli (DNC) Pour répondre à la curiosité de bien des Disraélois, voici quelques détails aussi précis que possible sur le premier pont, tout de bois, qui le premier fut construit à Disraeli afin de traverser le lac. Il fut solennellement inauguré l'année que M. N.P. Tanguay venait d'être réélu député de Wolfe.

Il faut dire que jusqu'en 1879 il n'y avait pas de pont à cet endroit. Le premier moyen de transport d'une rive à l'autre fut un système de "BAC" espèce de berge, construit par M. Vilmaire Brousseau, frère du vieux Ferdinand Brousseau, arrivé à Disraeli en mai 1877 et qui dès son arrivée se mit à cette besogne tout en aidant son père à construire la maison actuellement propriété de M. Ernest Rouleau. Un cable fut été installé à l'extrémité de la rue Brousseau, près du lac et était rattaché de l'autre côté du lac aux environs du centre de la cour de Disraeli Lumber, il était en opération dès l'automne 1877, et servait principalement pour les gens de Breeches et de Saint-Jacques, etc, quand ils venaient ici. Dès 1879, cependant un grand pont en bois, plus commode pour les gens fut construit et ce dernier arrivait à peu près au centre du restaurant Roland Bilodeau d'aujourd'hui, d'un côté du lac, et du côté de l'église il arrivait en ligne avec le coin de la maison de M. Edmond Beaudoin ancienne résidence de M. J. Bpt. Gouin.

Ce pont fut en usage jusqu'à ce que le pont actuel fut construit et terminé vers 1908, c'est M. Philippe Poudrier qui agissait comme "GRAND BOSS" et M. Aldé. Tremblay était ingénieur conducteur des travaux.

De vieilles photos prises par notre premier photographe officiel M. Lavoie nous montre le premier pont de bois et tout près le pont actuel au début de sa construction. Du côté de Garthby, on apercoit à l'entrée du pont c'est-à-dire chaque côté les maisons de MM. Dosithée Gagné et Damasse Morin, frère d'Xavier à proximité on voit encore la maison construite par le père de M. Achille Labbé et devenue aujourd'hui le corps principal du restaurant Bilodeau, M. Labbé était marié à la soeur de M. Philias Lachance, M. Jean Roy père de Mme Nap. Goulet a longtemps habité cette maison avant M. Philias Charest.

Un peu plus loin en allant vers Garthby, on voit l'ancienne maison de M. Wilfrid Gilbert, (Léo Adam aujourd'hui), puis celle de M. Georges Carette (Achille Parent) et finalement celle de M. Jos Brousseau (André Gouin aujourd'hui).

A l'autre bout du pont, résidait Xavier Morin, voisin d'un M. Goyette, Xavier était le père de Mme J. Bpt Gouin.

A la construction du pont actuel les abords de chaque côté du lac, changèrent du tout au tout, la construction de maisons plus modernes commencait M. Jos Lapointe père d'Adélard qui fut le premier à construire une maison à la place de la résidence actuelle de Mme Napoléon Brousseau, avait cependant une petite dépendance juste au coin où se trouve le garage Prévost aujourd'hui. Les maisons Morin et Gagné disparurent pour faire place plusieurs années plus tard à l'ancienne maison Labbé, qui après avoir passé par les mains de MM. Charest, Roy et autres finit par devenir propriété de M. Edouard Gosselin, frère de Raoul qui la fit déménager sur son site actuel (Restaurant Bilodeau) Et voici une autre page de notre petite histoire.

Connaissons bien les nôtres

C'est un brave cultivateur résidant sur le chemin de Lambton, et curieuse coincidence il se trouve exactement à la place que M. Charles Gagnon le premier colonisateur de ce rang choisit pour y planter sa tente en arrivant à travers bois à Disraeli, en 1875.

Les Disraelois d'âge moyen se souviennent de M. Barthélémi Toupin qui y demeura nombre d'années lui aussi, finalement quand notre homme l'acheta elle était propriété de M. Joseph Isabel et ses fils Ernest et Mathias tous dans le village aujourd'hui.

Il y a une couple d'années un de ses fils mourait accidentellement c'est-à-dire qu'il se noya à Port Arthur, c'était en juillet.

Notre homme fut commissaire et après la fusion des deux commissions, c'était de 1956 à 1959.

La plupart de ses enfants sont mariés, une de ses filles est justement l'épouse du petit-fils d'un autre pionnier du même rang et ils sont sur la terre ancestrale de leur aieul, Jules Roy.

Son épouse le seconde, et tous deux font partie d'à peu près tous les mouvements propres aux cultivateurs.

Dame de Ste-Anne de la première heure, son épouse entrait comme novice dans la fraternité du Tiers-Ordre lors de la visite canonique les 17-18-19 sept. 1961.

C'est.....M. Soj Tenrap

N.B. Essayez d'identifier votre co-paroissien dont l'ordre des lettres composant son nom ont été interverties, dans une prochaine édition, pour le bénéfice de ceux qui ne l'auraient pas reconnu nous vous dirons son véritable nom.

Bonne chance.

Mort subite de Mme Rodrigue Laliberté

Pour la deuxième fois en quinze ans notre église paroissiale a servi de lieu de trépas d'une personne, lorsque Mme Rodrigue Laliberté, venue comme d'habitude pour entendre la messe du matin, s'affaissa dans son banc quelques minutes après son arrivée et elle devait succomber immédiatement malgré les secours que les quelques paroissiens présents tentèrent de lui porter.

C'était lundi matin, 27 janvier pendant la sainte période des 40 HEURES, et le R.P. Larivière P.S.S. s'apprêtait à célébrer sa messe au moment de ce tragique évènement, il se rendit auprès de la personne agonisante que l'on avait placée dans une allée latérale de l'église, puis M. le Curé Georges Bilodeau dès son apparition à l'église vint lui administrer le sacrement de l'Onction des malades.

Rien ne laissait présager une fin si soudaine puisque la veille on l'avait vue à tous les exercices des 40 HEURES, où elle avait même pris une part active en récitant le chapelet pendant l'heure d'adoration des tertiaires.

Depuis la mort de M. Philibert Lapointe le 18 décembre 1949 dans des circonstances identiques du temps de M. le curé Marcoux, on n'avait pas encore eu le temps de se faire à la surprise que cause un tel évènement.

C'est Mlle Lucie Lapointe ex-assistante garde-malade pendant plusieurs années dans des hôpitaux de Montréal, qui la première s'apercut de la défaillance de Mme Laliberté et lui prodigua les premiers soins rudimentaires que l'on pouvait imaginer dans la circonstance en attendant les secours du prêtre et des médecins. Des hommes présents sur les lieux aidèrent Mlle Lapointe pour placer la mourante aussi confortablement que possible et essayer de lui faciliter la respiration, on remarquait entre autres M. Lionel Bourque.

La défunte était tertiaire depuis 1928 elle succédait il y a quelques années à Mme Félix Lavoie comme présidente des Dames de Ste-Anne, charge qui a été remise à Mme Fernand Roy l'année dernière.

Elle laisse son époux seul dans le deuil immédiat, n'ayant pas d'enfants.

Elle fut quelques années, trésorière de la fraternité du Tiers Ordre. On la vit aussi comme maîtresse desnovices.

Sa dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires Audet de Disraeli où les diverses associations paroissiales auxquelles elle appartenait se sont fait un devoir de venir lui rendre les honneurs qui lui étaient dûs.

Le service à Disraeli, jeudi le 30 janvier suivant, à 10 h. A.M.

Honneur au mérite

Le 21 janvier dernier, les membres du bureau de direction de la Jeune Chambre de Disraeli se réunissaient au domicile de M. Léandre Proteau, président de cet organisme.

M. Etienne Lacasse, publiciste au cours d'une conversation nous révélait que récemment en reconnaissance de services appréciables, deux jeunes du dit mouvement furent signalés d'une façon particulière. Il s'agit de M. le Dr Jacques Desrosiers médecin vétérinaire et M. André Bilodeau, IngéPublic, et géologue au service de la Solbec Copper Mines.

Le premier gagnait ses épaulettes, pour la large part apporté au domaine des "LOISIRS" tandis que l'autre qui était en charge du recrutement n'a pas moins fait un succès de son affaire.

Félicitations et bon succès à ces deux jeunes qui vont de l'avant et cela pour le bénéfice et la satisfaction de toute la Jeune Chambre locale.

Nouvelles en bref

M. le curé de Disraeli se rendait à Saint-Benoit du Lac chez les RR. PP. Bénédictins du 20 au 24 janvier dernier, passer quelques jours de prières tout en suivant un cours de liturgie.

XXX

Récemment M. Gérard Bérubé commercant de Disraeli, était nommé Président d'élection pour le comté de Wolfe au provincial. Il succède à M. Gaston Beaudoin qui remplissait cette fonction depuis quelques années.

XXX

C'est le R.P. Larivière, P.S.S. qui fit la prédicationpendant la période des quarante heures, les 26 et 27 janvier dernier.

XXX

Mascarade

La Mascarade qui eut lieu le 29 janvier dernier dans le cadre des activités du Carnaval des Loisirs Aramis de Disraeli Inc. a connu un succès complet.

Les juges n'ont pas eu la tâche facile pour le choix des gagnants Voici cependant dans quel ordre les prix ont été décernés:

1-Mlle Marielle Lamontagne
2- M. Mme Antonio Létourneau
3-M. Louis Daigle
4-Mlle C.-Hélène Poulin
4-Mlle Denise Poulin
6-Mlle Violette Demers
7-Mlle Louise Bélanger
8-Mlle Denise Roy.

Accident de travail

Le 29 janvier dernier, M. Gérard Morin, travaillant pour le compte de Morin & Frères était gravement blessé à son travail et transporté à l'hôpital de Sherbrooke pour être transféré par la suite dans un hôpital de Montréal.

HONNEUR AU MERITE

Récemment la Cie SHELL OIL du Canada émettait un diplôme spécial qu'elle remettait à M. Gérard Prévost, propriétaire du garage Prévost service Station coin St-Joseph et Champlain à Disraeli.

Ce diplôme fut offert en reconnaissance de dix années de services et de cordiales relations d'affaires et de compétence exceptionnelle au service de l'automobiliste.

XXX

Une ancienne citoyenne de Disraeli, résidant depuis quelque temps à Windsor Mills nous revient. Elle résiderait sur la rue Ste-Luce. Il s'agit de Mme Onta Barabé, mère de M. Fernand Roy.

Tournoi de ballon aux balais

Le tournoi de Ballon aux balais, dans le cadre des activités du Carnaval des "LOISIRS ARAMIS DE DISRAELI INC." eut lieu, devant une foule enthousiaste de ce sport sur leur patinoire.

Huit équipes se faisaient la lutte. Après les éliminatoires il ne resta que les clubs, "Clover Farm" et Solbec Mines (Sous-Terre)" pour la finale.

L'Equipe Solbec Copper Mines (Sous Terre) dirigée par M. Don Laronde, Capitaine, l'emporta sur l'équipe "Clover Farm" dirigée par M. Germain Marcotte, capitaine par le pointage de 3 à 0.

Kinnear's Mills

FILM "LES VIKINGS"

Dimanche prochain, le 9 février aura lieu à la salle paroissiale de Kinnear's Mills la projection d'un film intitulé "LES VIKINGS" La représentation débutera à 8 heures et c'est un film en cinémascope et couleur d'une durée d'environ 3 heures.

A la soirée du 26 janvier le prix de présence fut gagné par Mlle Thérèse Bouffard de Kinnear's Mills. Nous profitions de l'occasion pour remercier toutes les personnes qui sont venues assister à cette soirée et nous les réinvitons pour la prochaine soirée du 9 février. Bienvenue à tous.

A NOTER

La prochaine soirée du COQ AUX PLUMES D'OR aura lieu dimanche le 23 février prochain. Venez en grand nombre, vous êtes tous les bienvenus.

Chronique de East-Broughton

Par: F. V.

LES COMMISSAIRES D'ECOLES DANS UNE IMPASSE.

La Commission scolaire de East-Broughton a décidé au cours d'une assemblée orageuse, d'inviter l'inspecteur régional, M. Joseph Aubé, à venir donner des explications aux contribuables sur la future commission scolaire régionale de l'Amiante.

L'assemblée nombreuse, qui n'a pas dissimulé sa colère s'attendait de connaître la réponse du Département de l'Instruction Publique concernant une résolution adoptée par les commissaires d'écoles lors d'une assemblée spéciale. Par cette résolution, la Commission Scolaire d'East-Broughton annulait une résolution adoptée en juillet dernier et exprimant sa détermination de ne plus faire partie pour le moment de la future commission scolaire régionale de l'amiante, le secrétaire fit cependant part aux contribuables qu'aucune réponse ne lui était parvenue. Selon le président M. J.H. Lessard, la dite résolution a été envoyée par le secrétaire, au surintendant de l'Instruction Publique qui l'aurait transmise à M. Joseph Aubé, M. Lessard est d'avis que le surintendant et M. Aubé aimerait rencontrer les commissaires d'écoles d'East-Broughton avant de prendre une décision et donner une réponse.

Actuellement 84 élèves, garçons et filles d'East-Broughton fréquentent des institutions de Thetford Mines. 18 vont à l'école classique, 15 à l'Ecole Quirion, 30 à l'Ecole d'Arts et Métiers, 26 à l'Ecole secondaire et 5 à l'Ecole Normale.

NOUVEAU PRESIDENT DE LA CHAMBRE DE COMMERCE.

Tring-Jonction (DNC) M. J.-L. Dodier a été nommé nouveau président de la Chambre de Commerce à Tring-Jonction remplacant ainsi M. Armand Morin. Le conseil se compose comme suit: Marius Lessard et Rosaire Lessard, vice-présidents, Charles Vézina secrétaire. Les directeurs sont: MM. Emile Poulin, Bertrand Champagne et Norbert Gigaère.

FIANCAILLES

La fête de Noël a été l'occasion de plusieurs fiançailles dont voici entre autres celles de:

Mlle Fernande Lessard d'East Broughton à M. Laval Poulin de St-Joseph.

Mlle Louise Lachance d'East Broughton à M. André Guillemette de Thetford Mines.

Mlle Pauline Grenier à M. Gérard Cloutier de Tring-Jonction.

Mlle Reine-Emma Lachance de St-Frédéric à M. Jacques Grégoire de East-Broughton.

Mlle Yolande Lessard de St-Frédéric à M. Claude Jacques de Tring-Jonction.

Mlle Céline Jacques de Tring Jonction à M. Jean-Marc Jacques d'East-Broughton.

Mlle Rachel Labbé de Tring Jonction à M. Normand Dodier d'East-Broughton.

24ème ANNIVERSAIRE LACORDAIRE.

East-Broughton (DNC) Le 24ème Anniversaire des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, a été l'occasion d'une soirée organisée et qui a connu un brillant succès.

Le président régional M. Fernand Bolduc de Pontbriand était présent de même que l'aumônier M. l'abbé Louis-P. Gilbert.

Les officiers élus et réélus pour 1964 sont M. André Gosselin président, Mme Edouard Ménard présidente, M. Réal Rouleau, vice-président, Mme Charles Gosselin, vice-présidente, M. Jules Grégoire, trésorier, Raymond Lachance et Mlle Adrienne Jacques, secrétaires, MM. Placide Grenier, Albert Boulet, Armand Huard, Armand Grégoire, Fernand Vachon et Normand Cliche, directeurs, Mlles M.-Anna Vachon, Francoise Faucher Placide Grenier, Laurier Champagne et Lauréat Gravel, directeurs.

97¢ de MOINS
grâce à
l'aubaine de mi-hiver
SHEAFFER'S

Le fameux stylo-bille Sheaffer
Habituellement $1.95

Cartouche transparente d'encre
"Dokumental 303" Skrip
Ecriture instantanée sans ratés

SEULEMENT 98¢
Offre de courte durée

LE CANADIEN LTEE
33 Notre-Dame Nord Tél.: 335-7571
Thetford Mines



DEMENAGEMENT
COMMENCANT IMMEDIATEMENT
VENTE DE
DANS LES
VOITURES USAGEES
DE QUALITE

D'ici les prochaines semaines, PAYEUR AUTO MOBILES doit écouler à prix de sacrifice tout son stock de voitures et camions usagés, en vue de son prochain déménagement dans son nouveau local.

100 VOITURES de tous modèles soigneusement inspectées sont à votre disposition.

En voici quelques exemples...

AUBAINES — AUBAINES — AUBAINES — AUBAINES

1963 GALAXIE 500 tout équipé, H. Top, 2 portes, noir: démonstrateur.
1963 FAIRLANE V8 4 portes, automatique, démonstrateur.
1963 FALCON V8 automatique, 4 portes, radio.
1963 GALAXIE 4 portes, automatique.
1962 PONTIAC Parisienne.
1962 CORVAIR Station-Wagon, peu de millage.
1962 CONSUL 4 portes.
1962 GALAXIE 500, 4 portes, noir, automatique, V8.
1962 FORD Station-Wagon, 4 portes.
1961 CHEVROLET 4 portes, 6 cyl.
1961 PONTIAC 4 portes, autom
1961 GALAXIE très propre.
1960 MERCURY 4 portes, automatique.
1960 VAUXHALL Super 4 portes, très propre.
1960 METEOR Sedan 4 portes, 6 cyl., peu de millage.
1959 CHEVROLET Sedan 4 portes, peu de millage.
1959 OLDSMOBILE 4 portes, tout équipé.
1957 FORD 4 portes.
1957 METEOR 4 portes.
1957 CHEVROLET Hard Top.
1956 METEOR 4 portes.

etc — etc — etc

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

PAYEUR AUTOMOBILES ENR.
Tél.: 335-9131
839 Notre-Dame Nord THETFORD MINES

UN FER A REPASSER GRATUIT

HOOVER" A VAPEUR SEMELLE INOXYDABLE

VOUS SERA GRACIEUSEMENT OFFERT PAR MARCEL TREMPE LORS DE VOTRE VISITE A SON MAGASIN.

AUCUNE OBLIGATION D'ACHAT!..MAIS RAPPELEZ-VOUS MARCEL TREMPE DISPOSE DU CHOIX,DE LA QUALITE ET DES PRIX SPECIALEMENT ADAPTES A VOS MOYENS CONDITIONS DE PAIEMENT AVANTAGEUSES.ALLEZ DONC CHERCHER VOTRE FER GRATUIT ET VOIR CE QUE VOUS OFFRE MARCEL TREMPE.

FUTURS MARIES DE 1964!

LISEZ BIEN CECI ET DITES-LE A VOS AMIS

MARCEL TREMPE

MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

ROUTE N. 1 TEL. 423-4231 BLACK LAK

LES EPERVIERS DE THETFORD CHAMPIONS 1964

Dans la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est

Les Eperviers qui s'étaient assurés de la première position dans la Ligue ont vue leur avance s'accroitre à la suite d'une sanction prise par M. Henry Crochetière, de la QAHA contre les Flyers de Richmond. Un joueur des Flyers, Willie Bilbeau avait frappé un officiel dans une joute disputée dernièrement et ce dernier devait se retirer en attendant que la QAHA prenne une décision, mais ce ne fut pas le cas et Bilbeau continua de s'aligner avec son équipe. A la suite de la décision de la QAHA les parties gagnées par Richmond ont été portées comme des défaites et ils perdent 5 points dans le classement général de la Ligue.

Thetford à Waterloo

Champions pour la seconde année consécutive, les Eperviers de Thetford ont défait les Maroons de Waterloo vendredi dernier 5 à 3. St-Jean du Waterloo a ouvert le pointage à 16:25 de la première période Ce ne fut qu'à la deuxième période que Yves Samson enregistrale premier but des Eperviers ensuite Graves fit de même pour les Maroons. A la troisième période, Gilles Gingras égalisa le pointage et Alain Argouin compta un troisième point à 12.48 de cette même période. Lettre enfila ensuite son premier but de la partie à 13:40 et un second à 19:11. Entre-temps, Monty des Maroons avait déjoué Lucien Deslongchamps pour un troisième but des gars de Waterloo. L'officiel n'attribua que 7 punitions au cours de ce match.

Sommaire:-

Thetford Mines 5 — Waterloo 3

Première période:
1—Waterloo: Denis St-Jean, (R. Monty) 16:25
Punition: Bonneville 15:40.

Deuxième période:
2—Thetford: Samson, (Lettre) 3:19
3—Waterloo: Buddy Graves, (J. Sanschagrin) 3:49
Punitions: G. Lacasse 4:44, G. Gingras 5:53, M. Côté 11:22, Argouin 18:55.

Troisième période:
4—Thetford Mines: Gilles Gingras, (M. Poulin) 8:16
5—Thetford Mines: Argouin, (Poulin, Gingras) 12:48
6—Thetford Mines: Lettre, (Samson, Meilleur) 13:40
7—Waterloo: Roger Monty, (St-Jean, Lapierre) 18:31
8—Thetford Mines: Lettre, (Samson) 19:11
Punitions: Codère 4:54, Argouin 17:44.



RITCHIE LETTRE

Richmond 3 - Thetford 2

Devant une foule estimée à plusieurs centaines de personnes, les Eperviers ont subi un premier revers après une longue série de 18 victoires de suite, et se sont vu défaits sur leur propre glace pour la première fois depuis les trois années qu'ils évoluent dans la Ligue Junior "B" des Cantons de l'Est. Ils ont fléchi au compte 3 à 2 devant les Flyers de Richmond.

On ne marqua aucun point à la première période, et ce n'est qu'à 11:51 de la seconde période que Desgagnés du Richmond compta pour les siens. Marcel Poulin égalisa le compte, mais Richmond ne cessa de bombarder Lucien Deslongchamps, et enregistrèrent deux buts. Malgré les essais continus des Eperviers, les Flyers tinrent bon tout au long de la troisième période, et à 19:59; Ritchie Lettre réussi à enfiler le deuxième but des Eperviers, mais c'était la fin de la joute, et les hommes de Réjean Argouin étaient à court d'un but.

Les buts des Flyers furent comptés par Desgagnés, Whittingstall et Tibbitts; ceux des Eperviers, Lettre et Poulin. Gilles Gingras se signala avec deux assistances.

Les Eperviers disputeront leur dernière partie de la saison, jeudi le 6 février, contre les Rockets de Drummondville.

Sommaire:-

Première période:
Aucun point.
Punitions: Plasse 2:25, Gingras (mineure et mauvaise conduite) 8:25, Raymond 14:26.

Deuxième période:
1—Richmond: Desgagnés, (Whittingstall, Tibbits) 11:51
2—Thetford: Poulin, (Samson, Gingras) 13:30
3—Richmond: Tibbits, Desgagnés) 16:51
4—Richmond: Whittingstall, (Tibbits, Desgagnés) 17:03
Punition: Deslongchamps 1:48.

Troisième période:
5—Thetford: Lettre, (Gingras, Poulin) 19:59
Punitions: Whittingstall 3:41, Meilleur 9:15, Champagne 19:25, Carrier 19:35.

Arrêts:
St-Laurent: 35 — Deslongchamps: 19

TOURNOI PEE-WEE

ST-NOEL REMPORTE LE TOURNOI PEE-WEE.

L'équipe de St-Noël a remporté cette année le trophée Kiwanis, lors du tournoi de hockey Pee-Wee du Carnaval d'Hiver de l'Amiante. Les champions ont défait 4 à 0 en finale le club St-Maurice qui avait remporté la palme, au tournoi de l'an dernier. Bernard Tétreault a été le meilleur des siens en marquant six buts au cours de ce tournoi.



BERTRAND TETREAULT

La rondelle a été mise au jeu, samedi matin, par M. Ned Young président du Carnaval, M. Emile Couture, M. Ls-Philippe Boucher, président de la Commission Sportive et M. Emery Argouin organisateur du tournoi. Dans la première partie les porte-couleurs du St-Alphonse ont été lessivés 2 à 0 par les gars du Notre-Dame. Les points furent marqués par Tanguay et Blanchette. Ensuite Notre-Dame a perdu difficilement aux mains du Ste-Marthe 2 à 1. Tanguay a compté le seul but du Notre-Dame, et Ste-Marthe est revenu à la charge et Pelchat et Landry y sont allés d'un but chacun.

Dans l'après-midi Bernard Tétreault a quasiment lavé à lui seul le club Ste-Marthe. L'autre but de St-Noël a été enregistré par Marcoux. Chainy a récolté des assistances sur les 4 buts de son club. Ensuite le Ste-Marthe subissait la défaite contre le St-Maurice, mais malheureusement le club St-Maurice alignait un joueur de calibre "Bantam" et perdit la joute par défaut. Comme la finale était de deux parties au total des points, St-Noël s'est repris dimanche après-midi, et St-Maurice dut baisser pavillon. La partie s'est terminée 4 à 0 et Bertrand Tétreault s'est merveilleusement signalé avec trois buts et Alain Laflamme un but.

Lors de la remise des trophées, en plus de Bertrand Tétreault qui s'est mérité le trophée du meilleur compteur, Alain Chainy du St-Noël s'est attribué celui pour le joueur qui a marqué le plus d'assistances, et Roch Lessard du St-Maurice celui pour le meilleur joueur de défense.

L'Heure des Quilles

L'Equipe Raymond Beaudoin et Rémi Lessard détient toujours le *championnat du Télé-Quilles*, disputé le dimanche après-midi sur les allées de la Salle Quil-O-Rama. Dimanche dernier ils ont défait l'équipe Raymond Rouleau et Léandre Poulin par 30 quilles seulement.

Equipe Poulin & Rouleau:
Raymond Rouleau 116
Léandre Poulin 144
Télé-Quilles 176 Total: 436

Equipe Beaudoin & Lessard:
Rémi Lessard 142
Raymond Beaudoin 142
Télé-Quilles 182 Total: 466

La semaine prochaine ces derniers seront opposés à André Fournier et Claude Dubois No. 3.

A l'Heure des Quilles, dans les grosses quilles Jean-Luc Allaire, alors champion dut baisser pavillon devant son frère Valdy qui roula des parties de 201, 196, et 182 pour un total de 579; Jean-Luc joua des parties de 180, 165 et 155 pour un total de 500. Donc Valdy Allaire remporte par la marge de 79 quilles. Son adversaire la semaine prochaine, Roger Drouin No. 7.

Chez les dames cette fois, Mlle Lorraine Charest est demeurée championne en roulant des simples de 136, 178 et 142 pour un triple de 456. Elle était opposée à Mme Jeannine Bourret qui totalisa 423 soit 23 quilles de moins que Mlle Charest. L'aspirante abattit 133, 142 et 153 quilles. La semaine prochaine, la championne actuelle fera face à Céline Lessard, No. 4.



Photo Robert

CONCOURS DE SCIAGE DE BILLOTS.— Dimanche dernier avait lieu le grand concours de sciage de billots à l'occasion du Carnaval 64. On voit sur cette photo, M. Ned Young à l'oeuvre il est entouré de gauche à droite de Pierrette 1ère, duchesse de Black Lake, Anita 1ère, duchesse de Ste-Marthe, Denyse 1ère, duchesse de St-Maurice, M. Raymond Setlakwe, juge du concours, et M. Le Maire, Roméo Roy de Black Lake.

Dimanche dernier avait lieu le grand concours de sciage de billots à l'occasion du Carnaval 64. On voit sur cette photo, M. Ned Young à l'oeuvre, il est entouré de gauche à droite de Pierrette 1ère, duchesse de Black Lake, Anita 1ère, duchesse de Ste-Marthe, Denyse 1ère, duchesse St-Maurice, M. Raymond Setlakwe, juge du concours, et M. Le Maire, Roméo Roy de Black Lake.

Dans le cadre du Carnaval d'Hiver de l'Amiante, dimanche dernier avait lieu un grand concours de "sciotte" sur le terrain du Centre Social de Black Lake, Paul Mercier, de Ste-Agathe de Lotbinière s'est à nouveau avéré un vrai champion en remportant ce concours pour la troisième année consécutive. Il avait pour adversaire huit colosses qui eux aussi y ont été de leurs efforts afin de remporter le fameux trophée Dow, et aussi enlever le titre à M. Mercier.

Le champion a scié la bûche réglementaire de 10 pouces de diamètre en un temps de 12.3 secondes soit des temps de 12 sec., 12.8 sec. et 12 sec. pour ses trois essais.

Ces concours de sciage de billots a remporté un formidable succès encore cette année, malgré le temps froid qui sévissait. La première bûche a été sciée par Son Altesse Andrée 1ère assistée de M. Ned Young, président du club Kiwanis et des cinq duchesses.

Voici le classement des compétiteurs qui ont pris part à ce concours de sciage de billots:

1. Paul Mercier, Ste-Agathe, 1er 12 sec.; 2è, 12.8 sec.; 3è, 12 sec.; Moy. 12.3.

2. Nap. Mercier, Ste-Agathe 1er, 13; 2è, 12.4; 3è, 13; Moy. 12.8.

3. Ph. Mercier, Ste-Agathe; 1er, 13; 2è, 14.8; 3è, 14; Moy. 13.9.

4. Guy Mercier, Ste-Agathe; 1er, 15; 2è, 14.8; 3è, 13.5; Moy. 14.4.

5. J.-Ls Mercier, Ste-Agathe; 1er, 17.8; 2è, 18.5; 3è, 16.7; Moy. 17.7.

6. L. Bernard, East-Broughton; 1er, 21.5; 2è, 17.4; 3è, 20; Moy. 19.6.

7. Maurice Dodier, Thetford; 1er, 20.4; 2è, 23.5; 3è, 22.5; Moy. 22

8. Laurien Roy, Thetford; 1er, 24.3; 2è, 25; 3è, 25.6; Moy. 25.1.

Le gagnant en plus de se mériter le trophée Dow, qu'il gardera en permanance à la suite de sa magnifique performance, participera au concours de sciage de billots au Carnaval de Québec; L'on sait sans doute que M. Paul Mercier s'est classé septième l'an dernier.

Ford MERCURY

Fillion Automobile Enr.

P. E. FILLION Prop.

Dépositaire Mercury Lincoln Meteor
Camion Mercury

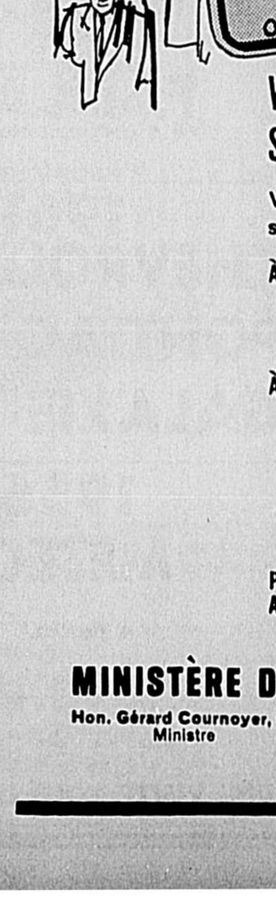
Garage Chemin Robertson
Tél.: FE 5-9135 THETFORD MINES Qué.



Désaltérante! Douce! Délectable!



Dites Donc Dow



ÉVITEZ LA COHUE DES DERNIERS JOURS!

AVEZ-VOUS VOS PLAQUES 1964?



VOS NOUVELLES PLAQUES DOIVENT ÊTRE POSÉES SUR VOTRE AUTO AVANT LE 1er MARS 1964

Vous pouvez obtenir vos nouvelles plaques aux endroits suivants:

À QUÉBEC: Edifice Boisfontaine, angle chemin Ste-Foy et Côte Belvédère.
Edifice Cadrin, angle Caron et boulevard Charest.

À MONTRÉAL: 200 est, Crémazie — Montréal
190 est, Crémazie — Montréal
3400, Orléans — Montréal
Hôtel de Ville de Verdun — Verdun
3415, avenue Kensington — Notre-Dame de Grâce
1050 est, Dorchester — Montréal

PARTOUT AILLEURS: Aux bureaux d'émission de votre localité ou de votre district.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

Hon. Gérard Cournoyer, C.R. Ministre
Jacques Verreault Sous-ministre
Roland Baribeau Directeur du Bureau des véhicules automobiles



C'EST SIMPLE RAPIDE ET EFFICACE !



Utilisez les annonces classées. Economiques et profitables!

FE 5-7571

AVIS — Toute annonce n'est acceptée par "Le Canadien" qu'en autant quelle nengage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce en cas d'erreur ou d'omission. Toute annonce classée est strictement payable avant publication. Tarif pour annonces ne dépassant pas 30 mots: $1.00 chacune ou 4 insertions consécutives pour $3.00. Chaque mot additionel .03.

Petites annonces

A LOUER

A LOUER
son à louer. Moderne. 3 chambres coucher. Maison située près de ole, et du Centre d'Achats. Un ge pouvant servir pour 2 autos. halte, pelouse et une haie de es autour. Avec toutes les com- ts. Pour information téléphoo 335-2243, Thetford Mines. ov. JNO

APPARTEMENTS A LOUER
offre à louer des apparte- ts chauffés, meublés avec ttes. Eau chaude et froi- Usage de la chambre de Atmosphère tranquille. s chambres simples. Un oir pour jeune fille. Près l'église Notre-Dame dans le re de la ville. Pour infor- on s'adresser à: 289 rue Ouest. Appeler après 7 heu- Tel: 335-9309 Thetford Mi-

.O., F. 46.

LOGEMENT A LOUER
chambres à coucher, salon nde cuisine, salle de bain, cave chauffé, situé face au âge St-No31, 964, 8ème ue, S'adresser à M. P. M. cler, 550 rue Charest, Tel: -7271.
février F 406 -P-

LOGEMENTS A LOUER
s maison neuve.
chacun 5 apparte- nts, plus chambre de bain, chaude, entrée 220. Situés no. 956 et 954 paroisse St- l, 12 ème Avenue. Appeler -3870 pour renseignements. .O., 23 oct., F. 32.

LOGEMENT A LOUER
ement neuf de 5 grandes es chauffé plus grande mbre de bain, installation laveuse et sécheuse auto- ique avec fane électrique. resser à 338-8119. rier F 401

A VENDRE

MAISON A VENDRE
son seule de 9 pieces plus bre de bain. Garage double asphate, parterre. Située la rue Marcoux. S'adresser en phonant à 335-3656, Thetford -GRC

ATTENTION
Belle occasion
son à vendre de 2 logements appartements chacun. Situé 3 rue Alfred. Prix $4,000. resser à Bertrand Gamache, Robinson, Tél: 335-7328 tford Mines. rier F 47

VENDRE A SHERBROOKE
été commerciale grandeur , 4 planchers, en très e condition; située dans quartier commercial, louée ball assez long terme, rte plus que 10% net, ête à bonne condition, e de maladie. Pour plus de ignements s'adresser à: DION, 729 Terrace R. Sherbrooke, P. Québec. Bureau 562-2858 Maison 562-23502 nvier F 405

CHAMBRE ET PENSION
mbre située dans le centre la ville. Pour plus d'infor- tions s'adresser à 155 Rue e.
rier F 403 -P-

DIVERS

ON DEMANDE
urières, dès maintenant, travail (simple) à domici- matériel fourni par compa. frais de transport aller- ur payés, travail à la pièce, e rémunération. Ecrire à rtement 2, Box 7010. Ade- , Post Office, Toronto, On- .
ev. F. 38, P.

ARGENT DEMANDE

On demande à emprunter $20,000.00 paierait 7% intérêt sur une propriété commerciale d'une valeur de $65,000.00. Ceci pour une période de 10 ans. S'adresser à C.P. 340 Suite 52, Thetford Mines.
5 février F 49

Hommes demandés dans districts ruraux possédant auto pour servir les magasins à plein temps ou temps partiel. Ecrire en mentionnant âge et numéro de téléphone si possible à Case Postal 340 Le Canadien Thetford-Mines

WANTED

SECRETARY - STENOGRAPHER - English ou bilingual, to work for executive of well established firm of Thetford Mines. Previous experience needed. All correspondence done in English. Very good salary. Fringe benefits.

Apply in person to National Employment Office, 14 Notre-Dame North, Thetford Mines, P.Q.

ON DEMANDE

SECRETAIRE - Anglaise ou parfaite bilingue avec expérience pour travailler pour directeur d'une importante industrie de Thetford Mines. Toute la correspondance est faite en anglais. Très bons salaires et excellentes conditions de travail.

S.V.P. Soumettre application en personne au: Service National de Placement, 14 Notre-Dame Nord, Thetford Mines, P.Q.

ECOLE VACHON

COURS PRIMAIRE: 6 et 7e années. COURS SECONDAIRE: 8 et 9e années. DACTYLO-STENO, bilingue. Admission: Garçons, Filles. Inscrivez-vous dès maintenant à: Ecole VACHON, 876, rue Poirier, FE 5-5866, Thetford Mines.

ECOLE ANGLAISE

Un an ou deux suffisent pour apprendre l'anglais, faire un excellent cours commercial, et préparer son avenir au QUIRION BUSINESS SCHOOL, 17 rue de la Fabrique. Enrôlement en tout temps. Tél.: FE 5-7266.



A VENDRE

Maison moderne située au 892 rue Sylvain, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à diner, grand salon, chauffage air conditionné, garage à même, électricité et plomberie pour utilités modernes, parterre fait. Comptant $2,000. Balance à discuté. S'adresser à **Robert Picard Tél.: 335-2171.**
F. 40.

A VENDRE
2 entrepôts

Ces deux entrepôts sont situés dans le centre de la ville. Il y en a un de 36' x 72' à deux étages et l'autre de 40' x 88'. Les planchers sont en asphalte. Pour informations appelez

335-2923

et demandez M. Clément

VENDEUR DEMANDE

Une compagnie canadienne très avantageusement connue dans le pays, offre une position intéressante et lucrative comme representant Vendeur à Victoriaville ou Plessisville et les environs. Conditions Base de Salaire plus commission et boni, assurance groupe, plan de retraite, vacance annuelle. Nous fournissons l'automobile à celui qui n'en aurait pas. Le candidat choisi devra fournir de bonnes références, être âgé de 23 à 40 ans, marié de préférence avec expérience de la vente, mais travailleur et consciencieux.
Pour application correspondre avec: La Compagnie Signer du Canada Ltd.
C. P. 7 2 Blvd, Carignan, Victoriaville.
Le 29 janvier 1964

CARRIERES OFFERTES PAR I.A.C.
A JEUNES GENS AGRESSIFS

Ces carrières comportent d'excellentes chances d'avancement basées sur la compétance des candidats. Elles offrent également la sécurité, la stabilité, ainsi que les différents bénifices marginaux dont bénéficient nos employés.

CONDITIONS

Les candidats, célibataires ou mariés, devront être âgés de 22 à 30 ans, gradués de cours secondaire. L'expérience de la banque ou des affaires est désirable et nos futurs candidats devront aimer les rapports avec le public.

POUR INFORMATIONS RENDEZ-VOUS OU ECRIVEZ
INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LTD
14 DUMAIS EST TEL. 335-9161 THETFORD MINES

Kinnear's Mills Activities

BY LUELLA EAGER

Mrs Alfred Harron, Mrs Louis Carbonneau and daughter Louise GraceLennoxville were week-ehd guests of Mr A Harron and Mrs Harrison.

Misses Sandra and Sharon Mathers Thetford Mines were week-end guest at the Marshall home.

Mrs Annie Lowry and son Jimmy visited relatives in Lennoxville over the week-end.

Mrs Charles Warcup and son Sidney Lennoxville were week end guests at their home in town.

Mr and Mrs Real Lachance and family Montreal were visiting Mrs B. Nutbrown and son Arthur and Mr and Mrs Marshall en route to Quebec city to spent a few days.

Mrs Edith Allan spent a few days in Thetford Mines with her daughter Mrs Russell Little.

Mrs Ronald Jamieson and his uncle Mr John Dempsey spent a day with Mr and Mrs Malcalm Rouche and family North Hatley.

Mr and Mrs George Crawford were guests of Mr and Mrs Annseley of Maple Grove.

Mrs Charles Warcup entertained at a card party recently.Cards were played at three tables and the prizes were won by:
Ladies: Mrs Joseph Custeau
Mrs D. Bisson
Mrs A. Goulet
Gentlemen: Mr Gerald Tulte
Mr A. Goulet
Mr T. Beattie

Lunch was served by the hostess assisted by Mrs. T. Beattie.

KINNEAR'S MILLS ANNUAL CONGREGATIONAL MEETING HELD.

The Annual Congregational Meeting of Candlish United Church Kinnear's Mills was held at the home of Mr and Mrs Gordon Morrison who are in residence at the Kinnear's Mills Senior Citizens home.

The meeting was held Friday Jan. 24 at 8 p.m. Rev. O. Carmicheal opened the meeting with a reading of scriptute followed by the prayer.

Mrs Edgar Nugent was appointed secretary for the meeting. Minutes of last Annual Meeting read by the Secretary Murray Nugent.

Session and minutes report read by W.S. Allan, and reported 2 marriages, 1 baptism and 3 burials, with 79 resident members and 31 non resident members of this charge.

Sunday School read by Lawrence Allan, superintendant, with a balance on hand for 1964.

Cradle Roll report read by Mrs Luella Eager stating 14 members on the roll. Trustie Report read by R.L. Allan secretary. Report of Stewards read by Murray Nugent with a balance on hand.

The M. & M. Report showed an increase in 1963. United Church Womens reports by Mrs Lawrence Allan and Mrs Lewis Eager year ending with a balance on hand.

C.G.I.T. report read by Mrs O. Carmicheal, Cemetery report read by Lawrence Allan. All report were approved as read.

John Cruickshank was re-elected to the cemetery Committee for another term. George Crawfor and Lucien Trepanier, were elected to the board of stewards to replace Armine Fortier and Eric MacRae.

A gift was presented to the organist. It was decided to have a the Church windows painted.

A Committee was appointed to inuestigate as to fixing some of the church buildings.

A film was shown on Missionary work.

Meeting adjourned and refreshments were served by the ladies a social hour was spent.

The Blind

With White Cane Week under way, most people think of lending a hand to blind pedestrians through busy traffic, but the casual passer-by can do much more to lighten the burder of blindness.

Sponsored by the C.N.I.B., the week is strickly educational and not associated with fund raising.

When you meet a blind friend on the street, start your greating with his name, otherwise, the blind person, missing the direct glance so easily spotted by the sighted, assumes that you are speaking to someone else. Also tell your own name. This will avoid embarrassment if he does not recognize your voice.

Be a commentator for the Blind. By describing the changing scene as you walk along the street, you can provide a completely new train of thought for a blind person. Don't wait for some unusual event. Simply tell about the size of a passing truck, the ad on a side of a bus, the contents of the store window beside you.

Sighted people see so much, so quickly, they do not realize the interest they could create by sharing their sight.

Take the time to see, observe the world aroung you and share it with blind Canadians.

C.W.L. Card Party

A very enjoyable card party was held at St. Patrick's school hall, Thetford Mines on Thursday evening, January 23rd sponsored by the ladies of the Our Lady of Lourdes Council Catholic Women's League. Bridge and 500 were played. The lovely hall was filled to capacity.

Convenor in charge of the card party was Mrs. R. Clermont. The guests were greeted on arrival by the President, Mrs. Ed. O'Brien, Mrs Clermont, acted as cahier.

At 8:00, Mrs. O'Brien welcomed the guests and gave the signal to announce the start of card playing. The games finished at 10:30, after which a delightful lunch was served and a very pleasant evening came to a close.

The President of the Our Lady of Lourdes Council, Catholic Women's league wishes to thank all those who helped in any way to make this card party a success.

Coming Parish Events

The Annual St. Valentine's Tea and Sale, sponsored by the Junior Auxiliary of St. John's Church, Thetford Mines, corner of Alfred and Mooney Streets, will be held on Friday afternoon, February 7th, beginning at 3 P.M.

Side-tables will include a food table, a fish-pond for children, and white elephant articles, nearly - new table. There will alson be a penny auction and a short play written especially for the Juniors. Everyone is welcome to this event; the leaders of the J. A. have much appreciated your patronage in the past.

WOMAN WHO CAN DRIVE

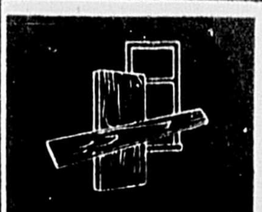
If you would enjoy working 3 or 4 hours a day calling regularly each month on a group of Studio Girl cosmetic clients on a route to be established in and around Thetford Mines, and are willing to make light deliveries, etc., write STUDIO GIRL COSMETICS, Dept. CW-37,, 840 La-Fleur Ave., Montreal 32. Route will pay up to $5.00 per hour.



Le commandement du matériel aéronautique annonce que Sa Majesté La Reine vient d'approuver l'écusson du 6è Dépôt de Réparation de l'ARC.

Le dessin central de l'insigne est formé d'un phoenix, oiseau mythique immolé sur un bûcher funèbre, qui ressuscite pour reprendre une nouvelle vie. Le phoenix doré se relevant des flammes symbolise le nouveau matériel créé au dépôt et les lingots représentent les matériaux utilisés pour cette revivification. La devise signifie "Rien nous est irréparable".

Fondé à Trento, Ont., en février 1940, le 6è Dépôt est la seule unité qui permet au personnel de l'ARC d'acquérir de l'expérience dans les réparations et revisions extensives des machines. Au cours des années la fonction principale s'est changée de la remise en état à l'enseignement. De nos jours le dépot ne fait que cinq pour cent de tous les oeuvres de réparation et revision pour l'Aviation. L'industrie fait le reste.



MENUISERIE - MATERIAUX de CONSTRUCTION

PORTES - FENETRES - MOULURES
CONTREPLAQUE - MASONITE
FORMICA - PORTES PLIANTES PELLA

LES boiseries plessis LTEE

AVENUE MONFETTE
THETFORD MINES

Tél: FE. 5-7550
FE. 5-7559

MEMO FROM
Roland Beaulé

New designs for financial security from New York Life!

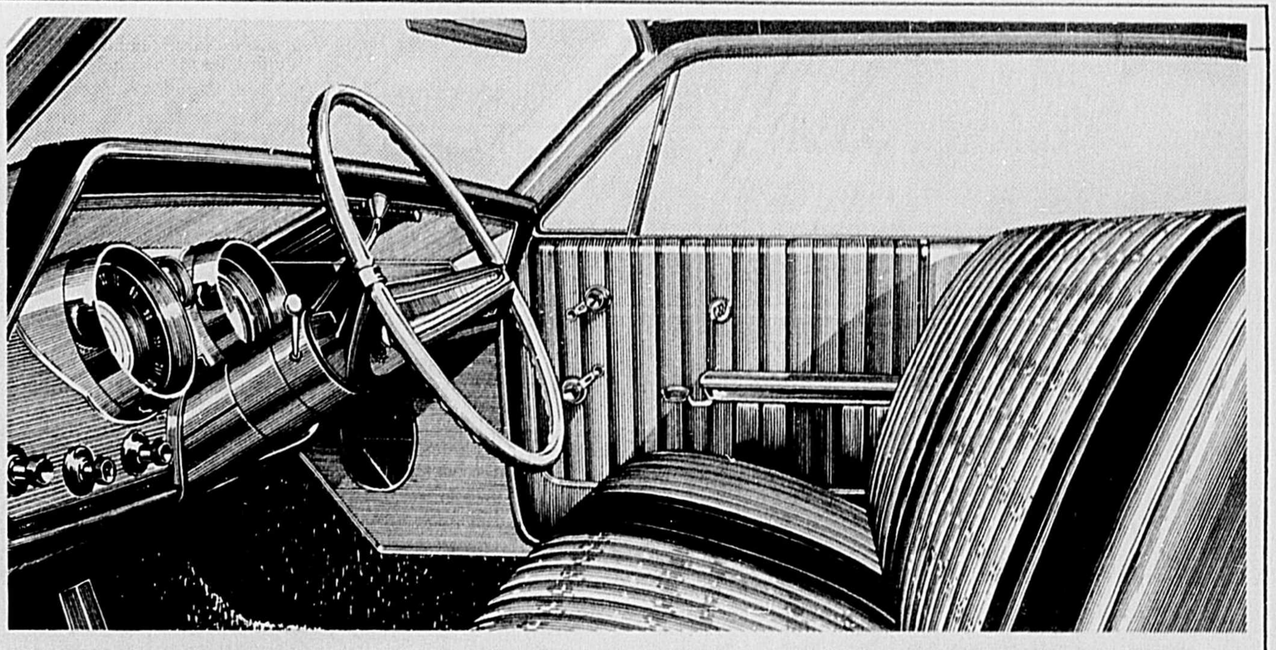


Family Insurance Plan insures lives of entire family in ONE CONVENIENT POLICY!

Designed to fit into today's modern pattern of family living is New York Life's Family Insurance Plan. If your family qualifies, each unit provides these benefits:
For you — $5,000 of permanent insurance.
For your wife — $1,250 insurance if she's your age — more if she's younger, less if older. Her insurance continues to your age 65 — can then be converted to permanent insurance.
For your children — $1,000 insurance on each insured child. Newly arrived babies from age of 15 days to 6 months are automatically covered for $500 — after 6 months for $1,000.
Premiums are realistically low, too! See me soon for complete details.

write . . . phone . . . visit

Roland Beaulé
SPECIAL nylic AGENT
New York Life
Insurance Company
161 Notre-Dame Sud
Thetford Mines
Telephone 335-6466
Life Insurance • Group Insurance • Annuities
Accident & Sickness Insurance
Pension Plans



Dans la LeSABRE, Buick vous offre . . .

UNE VALEUR GENERAL MOTORS — Coupé sport Buick LeSabre 2 portes



une voiture de prix élevé pour un prix modique

Des quantités de voitures entrent dans la catégorie de prix de la LeSabre, mais leur ressemblance avec elle s'arrête là. Par exemple, aucune autre voiture de cette catégorie ne vous offre sa moelleuse suspension, ses impressionnantes performances et ses qualités économiques. Aucune autre non plus ne comporte cet équipement: roues de 15 pouces; freins avant à tambour en aluminium, à ailettes; rembourrage supplémentaire au centre des banquettes; canalisations et commandes de chauffage séparées pour le compartiment arrière. La LeSabre est seule dans sa catégorie à offrir tout cela. Si tous ces avantages vous font penser qu'une LeSabre serait vraiment bien à sa place dans votre garage, vous devriez voir comme elle peut facilement trouver place dans votre budget. Pour vous renseigner à ce sujet, adressez-vous au concessionnaire Buick.

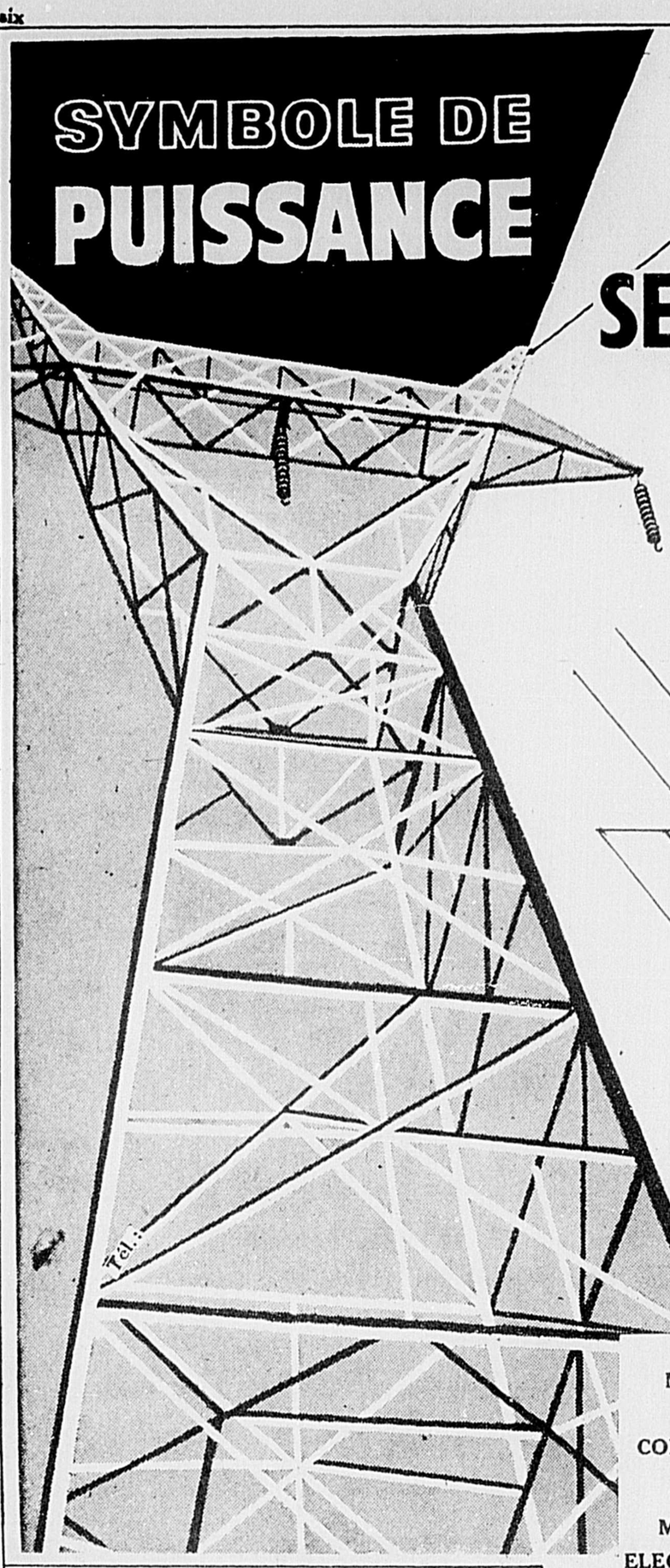
...ELLE EST SIGNÉE BUICK

BUICK LeSABRE

M-564CF

Ne manquez pas l'émission télévisée "Rue de l'Anse" dont l'heure et le canal figurent au programme local

LEBLOND AUTOMOBILES INC.
1163 Notre-Dame nord — TEL. 335-9111 — Thetford Mines



L'ELECTRICITE, FACTEUR DE PROGRES

SEMAINE NATIONALE de L'ELECTRICITE

DU 9 AU 15 FEVRIER 1964

Proclamation de S.H. le Maire Marie-Louis Trépanier — *"Thetford Mines*



Les Organisateurs de la Semaine Nationale de l'Electricité méritent les plus grands éloges, car ils ont mis à point une initiative qui a l'avantage d'attirer l'attention du public sur les services énormes que rend l'électricité, en même temps que sur les dangers qui proviennent de l'utilisation négligente de l'électricité.

ATTENDU que les techniciens et les électriciens ont acquis dans des écoles spécialisées, une compétence, et des qualifications qui enrichissent leur talents naturels rendent à la Société des services inappréciables.

ATTENDU qu'il est indispensable au public désireux de bénéficier des avantages de l'électricité et d'être en même temps protégé contre les dangers qui proviennent de la négligence ou de fileries mal surveillées dans nos maisons.

C'est un plaisir pour moi de proclamer cette semaine, comme "Semaine de l'électricité", et je n'ai pas de doute que ceci contribuera à mettre en relief la valeur et les services de nos techniciens et nos électriciens.

Je proclame, à Thetford Mines, la semaine du 9 au 15 février, la "Semaine de l'Electricité".

M. Ls. TREPANIER Maire

Sur la photo ci-haut, on peut voir dans l'ordre habituel: MM. Charles Cloutier, Gérard Asselin, le Maire Marie-Louis Trépanier, Nelson Poulin et Bernard Lamarche, lors de la proclamation de la Semaine de l'Electricité.

COMITE DE LA SEMAINE DE L'ELECTRICITE
POUR THETFORD MINES ET LA REGION
Président: Gérard Asselin.
Vice-président: Nelson Poulin.
Secrétaire: Maurice Beaudoin.
Trésorier: Léo Gendron.
Directeurs: André Vachon, Renaud Baril, Bernard Lamarche, Daniel Gouin, Charles Cloutier, Euclide Auclair et Denis Roy.

LA BOITE "HOUSE-POWER" UNE NECESSITE

L'installation de la boite "House-Power" comprenant une entrée de 100 ampères et 20 circuits est une nécessité dans toutes les maisons.

Il faut un circuit pour chacun des item suivants: poêle électrique, lessiveuse, chauffe-eau, fournaise, appareil de télévision,, cuisine, pour fer à repasser, grille-pain, etc; et une prise de courant à l'extérieur à l'épreuve des intempéries. L'on constate que l'installation actuelle de la plupart de nos maisons est plutôt dangereuse, à cause de la surcharge des circuits.

Eliminons les dangers d'incendie que représente une installation électrique trop vieille et insuffisante.

L'ELECTRICITE UNE SERVANTE FIDELE

Durant la Semaine Nationale de l'Electricité, du 9 au 15 février 1964, songeons qqu'à chaque heure du jour et de la nuit, l'énergie électricique est à notre disposition et nous assure de meilleures conditions de vie. Grâce à l'électricté, qui accomplit pour nous une foule de tâches fastidieuses, nous avons de plus en plus de loisirs.

Nous ne pensons pas toujours à ce que l'électricité fait pour nous. C'est pourtant nore produi d'usage courant le plus économique.

Pendant cette semaine, il serait à propos de songer aux sommes énormes que les compagnies manufacturières d'appareils électriques consacrent chaque année afin d'améliorer et d'inventer de nouveaux appareils qui augmenteront notre confort au travail et au foyer.

Toute ménagère est heureuse de posséder une lessiveuse et sècheuse automatiques, un poêle électrique, un refrigérateur, congélateur, réservoir à eau chaude, laveuse de vaisselle, malaxeur, gaufrier, grille-pain, et tous ces mille et un petits appareils élecriques qui facilitent la tâche si épuisante de la maitresse de maison.

Profitez de la Semaine de l'Elecricité pour entrer en communication avec les hommes d'affaires, marchands et entrepreneurs dont les noms sont dans cette page afin de profiter des aubaines qu'ils ont à vous offrir. "Vivons mieux par l'Elecricité".

Les maisons d'affaires dont les noms sont inscrits dans cette page et qui en ont généreusement défrayé le coût, désirent offrir leurs voeux de plein succès à la semaine de l'électricité.

Tél.: 335-3339
NELSON POULIN
ENTREPRENEUR - ELECTRICIEN
Industriel et résidentiel
1229, rue Roberge — THETFORD MINES

Tél.: 423-5464
THOMAS GOUIN
ENTREPRENEUR - ELECTRICIEN
240 St-Paul — BLACK LAKE

Tél.:: 335-6915
JOS. VACHON & Fils Enr.
ENTREPRENEUR - ELECTRICIEN
André Vachon, prop.
441 rue Dubé — THETFORD MINES

Tél.:: 335-7179
BERNARD LAMARCHE
ENTREPRENEUR - ELECTRICIEN
1077. Carrier — THETFORD MINES

RENAUD BARIL
Entrepreneur-Electricien
1027, 9e Avenue — Tél.: 335-9272
THETFORD MINES

MARCEL GOUIN
Entrepreneur-Electricien
MAGASIN MARCEL GOUIN
Fixtures électriques, grille pain, fers électriques, etc.
395 St-Désiré — Tél.: 423-5595
BLACK LAKE

LEOPOLD HUARD
Entrepreneur-Electricien
Réparations d'appareils électriques
East-Broughton Station — Co. Beauce

Tél.: FE 5-7511
FERRONNERIE DEMERS
129, Notre-Dame Sud — THETFORD MINES

T. A. S.
(Telephone Answering Service)
Pour aussi peu que .50 par jour, les hommes d'affaires de Thetford et environs peuvent jouir des SERVICES d'une secrétaire pour répondre à leurs appels téléphoniques 24 heures par jour.
Pour renseignements, appeler 338-8289

Tél.: 423-4231
MARCEL TREMPE Enr.
Marchand d'appareils électriques
KELVINATOR. KITCHEN AID. TAPPAN.
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures
R.R.1 — BLACK LAKE

Voeux de succès à la Semaine de l'Electricité
HUBERT ROBERGE INC.
COURTIER D'ASSURANCE AGREE
ASSURANCES GENERALES
71 St Alphonse Ouest — 335-6582 — Thetford Mines

335-7380
La CIE LEGARE LIMITEE
Meubles et appareils électriques
108 sud rue Notre Dame — THETFORD MINES
R. BOULEY, GERANT

Que la Semaine de l'Electricité soit couronnée de succès
338-1693
VICTOR VACHON
Courtiers d'Assurances Agréés
467 1ère Rue O. — THETFORD MINES

Tél.: 423-4784
COTE & LAVIOLETTE
General Electric - Moffat - Philco - McLary - Easy
Rue St-Désiré — BLACK LAKE

J.A. COTE & FILS ENR.
Courtier d'Assurances Agréé
112 rue St-Désiré — Tél. 423-5083
BLACK LAKE

D.L. NADEAU ENR.
Propriété de Benoit Nadeau
Meubles et appareils WESTINGHOUSE.
L'ISLET. DEFROST O'MATIC
809, 10e Avenue Nord — Tél.: 427-2438
EAST-BROUGHTON STATION
1 mille de la route Nationale.


Florent Vigneault
Courtier d'Assurances Agréé
Incendie. Auto. Responsabilité. Vie.
577 rue Landry — Tél.: 338-1043
THETFORD MINES

FERNAND LAMBERT
Vendeur autorisé
ENGLISH. FRIGIDAIRE. BELANGER
Face Eglise — East Broughton
Tél.: 427-3082 — Co. Beauce



GAGNANTS NOMBREUX

4-DE-SUITE ou 4-D'UNE-SORTE

VOUS POUVEZ GAGNER $100.- $500. ou $1000.

Ce n'est pas souvent que vous voyez un jeu qui comporte tant de prix en argent! Tout de même, le jeu intéressant Dominion "4-DE-SUITE" ou "4-D'UNE-SORTE" a déjà captivé des milliers de clients. Jusqu'à date, une très grande foule de gens qui ont joué à ce jeu, ont déjà gagné des gros prix en argent! Oui, chaque fois que Dominion présente un événement spécial comme celui-ci, un grand nombre de personnes seront des gagnantes heureuses! Venez aujourd'hui même!

COMMENCEZ VOTRE JEU AUJOURD'HUI! OBTENEZ VOTRE CARTE GRATUITE AU DOMINION


M. BERTRAND CHAINEY
$100.00


M. JOHN MAYTAN
$100.00


MME NORMAND LATOUR
$100.00


MME C. PELLERIN
$100.00


MME J. ROBERTS
$100.00


MME A. FARRELL
$100.00


MME ARMAND GARAND
$100.00


MME LIONEL GAGNON
$100.00


MME MARIE-M. MOREAU
$100.00


MME GERMAINE COYLE
$100.00


M. ANDRE VALLIERES
$100.00


M. G. TABOIKA
$100.00

JUS de TOMATES "Clark's" surchoix (boite 48 on. 31¢) Epargnez — 6 btes 20 on 89¢

POIS non CLASSES Surchoix "Green Giant" Spécial Epargnez — 5 btes 15 on 1.00

BLE D'INDE Niblets De grains entiers Spécial Epargnez — 5 btes 14 on 1.00

Epicerie en vedette!

KETCHUP aux TOMATES "Heinz" Spécial Epargnez — 2 bout. 11 on 45¢

MELANGE à gateaux "Monarch" (pouch pak) blanc-chocolat-doré — 2 pqts 9½ on 35¢

PAIN blanc tranché "KREAMY" Vendu au Dominion seulement — 2 pains 24 on 35¢

Aliments congelés !

FRAMBOISES "Domino" Surchoix-Congelées-Spécial — pqt 15 on. 29¢

LIMONADE BLANCHE "Dominion" — 2 btes 6¼ on 35¢

BROCOLI en MORCEAUX "Domino" congelés — 2 pqts 10 on 33¢

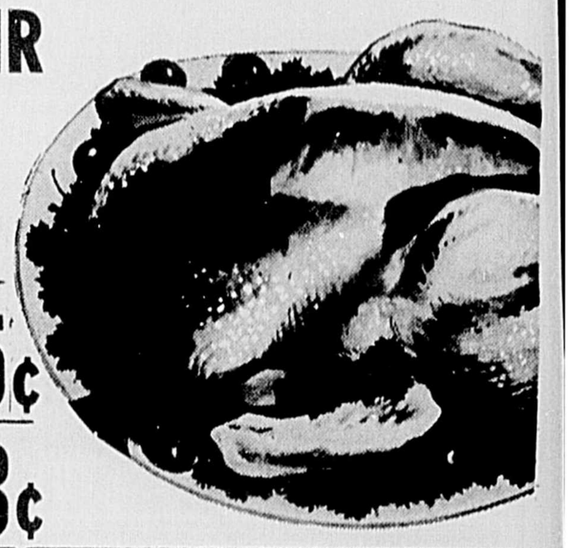
Marchandises diverses!

BAS de NYLON "Mercury" pour dames 1ère qualité-filet Sans couture — La paire 59¢

LITIERE SANITAIRE "Value" pour petits animaux! Absorbe Désodorise! — Sac 5 lbs 59¢

PEIGNES Pour toute la famille! Ensemble — Paquet de 20 39¢

POULETS A FRIRE-ROTIR ou BAR-B.Q. Pour un menu nutritif et délicieux! Eviscérés-Catégorie "A" Inspectés par le gouvernement 2 à 3 lb — 33¢



JAMBONS fumés "PICNIC" "LEGRADE-" SANS JARRET LB — 45¢

BACON sans couenne "ROYAL" TRAITE AU SUCRE PQT 1 LB — 63¢

CRETONS "BILOPAGE" INSPECTES PAR LE GOUVERNEMENT CONT. 8 ON. — 39¢

Fruits et Légumes de Qualité!



ORANGES "JAFFA" De l'Israel ensoleillé! Sucrées-juteuses-délicieuses! Mangez beaucoup d'oranges pour la santé — 5 lbs 59¢

CHOUX-FLEURS "Blanc-Neige" Délicieux servis avec fromage en pâte "DOMINO" CH. — 29¢

POMMES McIntosh Des meilleurs vergers du Québec-croustillantes-fermes-rouges-juteuses 5 lb — 49¢

TOMATES FRAICHES Cabaret 2 lbs No. 1 Importees-faciles a trancher — 49¢

Il N'Y a pas que le Bas Prix! Essayez-les ...

TARTES "COUNTRY GIRL" AUX CERISES OU AUX BLEUETS — SPECIAL! TARTE 24 on. 55¢



TOUT EST GARANTI AU DOMINION

Livraisons gratuites avec commande de $3.

Nous réservons le droit de limiter les quantités!
Prix en vigueur jusqu'à samedi le 8 février 1964 au DOMINION

CENTRE D'ACHATS THETFORD MINES
200, 1ère RUE
DOMINION STORES LIMITED

DOMINION



Photo Robert

Equipe folklorique.— Plusieurs ont pu, connaître ce qu'est le folklore, en prenant connaissance chaque semaine d'une chronique, intitulée "Parlons folklore", qui paraît dans chacune de nos éditions et préparée par M. Bertrand Bellemare, fondateur de l'équipe Les Diables Rouges de l'Amiante, en notre ville. Nous avons ici le plaisir de vous présenter les membres qui composent cette équipe folklorique, 1ère rangée, Francine Vallée, Fabienne Lessard, Claudette Lemay, Jacqueline Poulin, Marielle Bellemare, 2ième rangée, André Boislard, Bertrand Bellemare, Gilles Labbé, et Rorbert Bisson. Tous ceux et celles qui seraient intéressés à faire partie de cette fameuse équipe "Les Diables Rouges de l'Amiante" n'ont qu'à communiquer avec M. J.Guy St-Laurent, au journal "Le Canadien" ou M. Bertrand Bellemare, tél.: 8-1258. Pour mieux connaître le folklore, rapportez-vous chaque semaine à cette chronique "Parlons Folklore".



Nouveau directeur.

Depuis le 1er janvier dernier, Monsieur Fernand Doré occupe le poste de Directeur Général de la station radio-phonique CKAC de Montréal.

Après des études à l'Ecole Normale Jacques-Cartier, à la Faculté des Lettres de l'Université de Montréal, Monsieur Doré s'est consacré à l'enseignement avant de s'engager dans le théâtre, la radio et la télévision.

D'abord et tour-à-tour metteur en scène, comédien, auteur, réalisateur tant à la radio qu'à la télévision, Monsieur Doré devait par la suite diriger le Service des émissions pour la jeunesse du réseau français de la Société Radio-Canada. Il y a un an et demi, le Conseil des Arts du Canada lui accordait une bourse pour un séjour d'étude à la Sorbonne auprès du Professeur Jean Piaget.



MOLSON'S APPOINTMENT

The appointment of J. David Molson as vice-president of Molson's Brewery Quebec Limited has been announced by Honourable H. de M. Molson president of the Company.



Gill Langlois de Thetford Mines sera de passage à Toronto, Ontario et assistera à la 57ème Assemblée annuelle de l'Association des assureurs-Vie du Canada.

Monsieur Langlois représentera l'Association des Assureurs-Vie de Beauce-Mégantic. L'Association locale des Assureurs-Vie est l'un des 77 groupes de vendeurs d'assurance-vie à travers le Canada qui se dévoue à la formation et à l'instruction des assureurs-vie ainsi qu'à l'amélioration de leur état professionnel.

L'Association des Assureurs-Vie du Canada a quelques 11,700 membres, dont 52 sont membres de l'association locale.

L'Assemblée nationale aura lieu à l'hôtel Royal York, du 10 au 14 février. Monsieur Langlois représente l'Industrielle Compagnie d'assurance-vie à Thetford Mines.

Retraites Pour couples mariés

Une retraite aura lieu pour COUPLES MARIES, du 7 au 9 février, c'est-à-dire du vendredi soir, à 8 heures, au dimanche après le souper.

"PARENTS D'AUJOURD'HUI" sera le thème choisi par le prédicateur, le R.P. Alex. Gauvreau, p.m.e.

Les anciens retraitants et retraitantes qui ont connu ce prédicateur d'expérience, savent avec quelle compétence seront traités les problèmes, parfois si complexes, qu'on a résoudre les parents d'aujourd'hui.

Le nombre des chambres est limité. Prière de donner son adhésion le plus tôt possible.

Les Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception,
C.P. 358 - Ste-Marie de Beauce,
TELEPHONE: 387-2742

Votre Horoscope de la semaine



par J. Guy St-Laurent

(Semaine du 9 au 16 février 1964)

Le Bélier. -21 mars au 20 avril
Ne tempérez pas votre enthousiasme, laissez-le s'extérioriser pour le plus grand bien de votre entourage. Les créations artistiques abonderont d'ici quelque temps.

Le Taureau. -21 avril au 21 mai
Recherchez la compagnie des personnes qui partagent vos aspirations, les uns et les autres profiteront de ces rencontres et de ces échanges.

Les Gémeaux. -22 mai au 21 juin
La semaine ne sera pas sans quelques petites frictions de caractères. Une chose à la fois vaudra mieux que plusieurs choses de front.

Le Cancer. -22 juin au 23 juillet
Votre patience est soumise à rude épreuve par une visiteuse importune. Ne perdez pas de temps au début de la semaine si vous voulez réaliser tout ce que vous projetez.

Le Lion. -24 juillet au 23 août
Vous commencerez la semaine sous de bons auspices, mais elle vous ménage des surprises de toutes sortes sur les derniers milles. Votre journée chanceuse sera mercredi.

La Vierge. -24 août au 23 septembre
Vous obtiendrez une victoire sur vous-même qui aura d'heureuses répercussions dans le domaine sentimental. On s'étonnera de vous voir aussi agressif.

La Balance. -24 septembre au 23 octobre
Il ne vous sera pas facile d'extérioriser vos sentiments. La qualité de votre travail est mise en évidence par un de vos admirateurs. Prenez un peu de repos.

Le Scorpion. -24 octobre au 22 novembre
Vous cherchez de l'aide. Vous aurez de fortes émotions à contrôler. Votre flair et votre sens pratique vous permettront de réaliser des aubaines. Souriez.

Le Sagittaire. -23 novembre au 21 décembre
Vous êtes dans l'attente d'une lettre qui met du temps à venir. Ne vous attendez pas à encaisser des profits cette semaine. Soyez très patient.

Le Capricorne. -22 décembre au 20 janvier.
Si vous mettez votre habileté manuelle au service de votre imagination vous avez des chances d'accomplir des changements heureux dans votre décor familier.

Le Verseau. - 21 janvier au 19 février
La critique constructive est une manifestation d'intelligence. Résistez à la tendance de toujours dire "oui", sans vous objecter à quoi que ce soir.

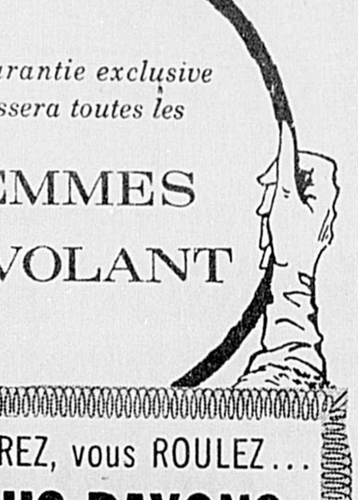
Les Poissons. -20 février au 20 mars
Vous aurez de nombreux obstacles à franchir pour plaire à celui-ci et celle-là. Ne perdez pas votre idéal de vue. Bonne semaine dans l'ensemble.

Vous ROULEZ ou nous payons le remorquage!

Cette garantie exclusive intéressera toutes les FEMMES AU VOLANT

Vous DÉMARREZ, vous ROULEZ...
OU NOUS PAYONS LE REMORQUAGE

Pensez-y! Vous DÉMARREZ par les matins les plus froids, ou nous payons pour mettre votre voiture en marche. Vous ROULEZ dans la neige, ou nous payons le remorquage. Ce rendement est garanti par écrit avec les pneus d'hiver "Town & Country"



Town & Country
Firestone

VULCANISATION - RECHAPAGE

Tous les pneus sont montés GRATIS chez—
Canadian Tire & Repair Co. Ltd.
Tél. FE 5-7531 473, Cyr Ouest
Thetford Mines

CA BOOM A LA CO-OP
918 BOULEVARD LABBE
THETFORD MINES

DU NOUVEAU POUR 1964 LISEZ CECI

A toutes les semaines, votre MAGASIN CO-OP vous offrira des SPECIAUX SURPRISE qui ne seront pas annoncés dans aucun médium de publicité, mais ces spéciaux seront à si bas prix que vous n'en croirez pas vos yeux.

De plus, vous recevrez toujours comme par le passé,
LE SERVICE D'UN PERSONNEL COMPETENT
LE SOURIRE CO-OP ET AIMABLE
VOUS MAGASINEZ AUX SONS D'UNE MUSIQUE DOUCE

Enfin, tout ceci vous fera dire, - - - - - - ÇA "BOOM" à la CO-OP

Dites le à vos voisins
Dites le à vos parents
Dites le à vos amis
Dites le à tout le monde

Nous vous offrons en plus de magnifiques SPECIAUX à l'occasion du

CARNAVAL

Voici quelques une des aubaines offertes cette semaine

Crème glacée La chopine .19

BEURRE 1re qualité toutes les marques .53

STEAK de BOEUF dans la ronde marque rouge ou bleue La livre .79

BANANES GROSSES "Chiquita" La livre .13

OEUFS Catégorie "A" gros la douz. .43

NESCAFE Jarre 10 on. 1.29

SERVICE DE LIVRAISON SIGNALER
335-7527

CA S'EN VIENT
Western Tire
335-9977
357 Avenue LABBE
THETFORD MINES